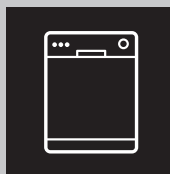


# GETTING STARTED? EASY.



ZDT24003FA

<b>HR</b>	<b>Upute za uporabu</b>	2
	Perilica posuđa	
<b>CS</b>	<b>Návod k použití</b>	17
	Myčka nádobí	
<b>NL</b>	<b>Gebruiksaanwijzing</b>	33
	Afwasautomaat	

# ZANUSSI

## **SIGURNOSNE INFORMACIJE**

---

Prije postavljanja i korištenja uređaja pažljivo pročitajte isporučene upute. Proizvođač nije odgovoran za bilo kakvu ozljedu ili oštećenje koji su rezultat neispravnog postavljanja ili korištenja. Upute uvijek držite na sigurnom i pristupačnom mjestu za buduću upotrebu.

### **SIGURNOST DJECE I SLABIJIH OSOBA**

- Ovaj uređaj mogu koristiti djeca od 8 godina pa na više i osobe smanjenih tjelesnih, osjetilnih ili mentalnih mogućnosti ili osobe koje ne raspolažu iskustvom ili znanjem ako su pod nadzorom osobe odgovorne za njihovu sigurnost i rade po uputama koje se odnose na sigurno korištenje uređaja te razumiju uključene opasnosti.
- Ne dozvolite djeci da se igraju s uređajem.
- Deterdžente čuvajte izvan dohvata djece.
- Djecu i kućne ljubimce držite podalje od uređaja dok su vrata uređaja otvorena.
- Bez nadzora djeca ne smiju čistiti uređaj i provoditi održavanje koje izvršava korisnik.

### **OPĆA SIGURNOST**

- Ovaj uređaj namijenjen je za upotrebu u kućanstvu i za slične namjene kao što su:
  - farme, čajne kuhinje koje upotrebljavaju zaposleni u prodavaonicama, uredima i drugim radnim prostorima;
  - klijenti u hotela, motela, bed&breakfast ustanova i drugih vrsta smještaja.
- Ne mijenjajte specifikacije ovog uređaja.
- Radni tlak vode (minimalni i maksimalni) mora biti između 0.5 (0.05) / 8 (0.8) bar (MPa)
- Pridržavajte se postavke maksimalnog broja od 13 mjesta.
- Ako je kabel za napajanje oštećen, proizvođač ili ovlašteni servisni centar ili slična kvalificirana osoba mora ga zamijeniti kako bi se izbjegla opasnost.

- Pribor za jelo stavite u košaru za pribor za jelo s oštrim rubovima okrenutom prema dolje, ili ga stavite u ladicu za pribor za jelo u vodoravan položaj s oštrim rubovima okrenutim prema dolje.
- Ne ostavljajte uređaj s otvorenim vratima bez nadzora kako biste izbjegli da ih slučajno nagazite.
- Prije održavanja uređaj isključite, a utikač izvadite iz utičnice električnog napajanja.
- Za čišćenje uređaja ne koristite prskalice vode i/ili pare pod tlakom.
- Ako uređaj ima ventilacijske otvore na dnu, oni se ne smiju pokrivati, npr. tepihom.
- Uređaj se treba priključiti na vodovodnu mrežu pomoću isporučenog novog kompleta cijevi. Stari komplet cijevi ne smije se ponovno upotrijebiti.

## SIGURNOSNE UPUTE

### POSTAVLJANJE



**UPOZORENJE!** Samo kvalificirana osoba smije postaviti ovaj uređaj.

- Odstranite svu ambalažu.
- Ne postavljajte i ne koristite oštećeni uređaj.
- Uređaj nemojte postavljati na mjesta na kojima je temperatura manja od 0°C.
- Slijedite upute za postavljanje isporučene s uređajem.
- Prilikom pomicanja uređaja uvijek budite pažljivi jer je uređaj težak. Uvijek nosite zaštitne rukavice i zatvorenu obuću.
- Provjerite je li uređaj postavljen ispod i blizu sigurnih konstrukcija.

### SPAJANJE NA ELEKTRIČNU MREŽU



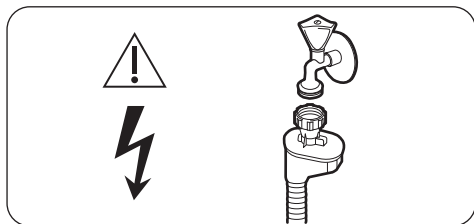
**UPOZORENJE!** Opasnost od požara i strujnog udara.

- Uređaj mora biti uzemljen.
- Uvjerite se da su parametri na natpisnoj pločici kompatibilni s električnim detaljima napajanja.
- Uvijek koristite pravilno ugrađenu utičnicu sa zaštitom od strujnog udara.
- Ne koristite višeputne utikače i produžne kabele.

- Pazite da ne oštetite utikač i kabel napajanja. Ako je potrebno zamijeniti električni kabel, to mora izvršiti ovlašteni servisni centar.
- Utikač kabla napajanja utaknite u utičnicu tek po završetku postavljanja. Provjerite postoji li pristup utikaču nakon postavljanja.
- Ne povlačite kabel napajanja kako biste izvukli utikač iz utičnice. Uvijek uhvatite i povucite utikač.
- Ovaj je uređaj usklađen s direktivama EEZ-a.
- Samo Velika Britanija i Irska. Ovaj uređaj opremljen je kabelom napajanja od 13 A. Ako je potrebno zamijeniti osigurač električnog utikača, upotrijebite osigurač ASTA (BS 1362) od 13 A.

### SPAJANJE NA DOVOD VODE

- Ne oštećujte crijeva za vodu.
- Prije priključka na nove cijevi, cijevi koje dugo nisu korištene, nakon popravka ili instalacije novih uređaja (mjerila itd.), pustite da voda teče dok nije čista i bistra.
- Provjerite da nema vidljivih curenja tijekom i nakon prve uporabe uređaja.
- Crijevo za dovod vode ima sigurnosni ventil i oblogu s unutarnjim električnim kabelom.



**UPOZORENJE!** Opasan napon.

- Ako je crijevo za dovod vode oštećeno, odmah zatvorite slavinu za vodu iskopčajte utikač iz strujne utičnice. Za zamjenu crijeva za dovod vode kontaktirajte ovlašteni servisni centar.

### UPOTREBA

- Ne sjedajte i ne stojite na otvorenim vratima.
- Deterdženti za perilicu posuđa su opasni. Pridržavajte se sigurnosnih uputa na ambalaži deterdženta.
- Ne pijte i ne igrajte se s vodom u uređaju.
- Ne vadite posuđe iz uređaja prije završetka programa. Neki deterdženti mogu ostati na posuđu.
- Uređaj može ispuštati vruću paru ako otvorite vrata dok je program u tijeku.
- Zapaljive predmete ili predmete navlažene zapaljivim sredstvima ne stavljajte u uređaj, pored ili na njega.

### SERVISIRANJE

- Za popravak uređaja kontaktirajte ovlašteni servisni centar. Preporučujemo korištenje isključivo originalnih rezervnih dijelova.
- Kada kontaktirate ovlašteni servisni centar, provjerite imate li sljedeće informacije, dostupne na nazivnoj pločici.

Model:

PNC:

Serijski broj:

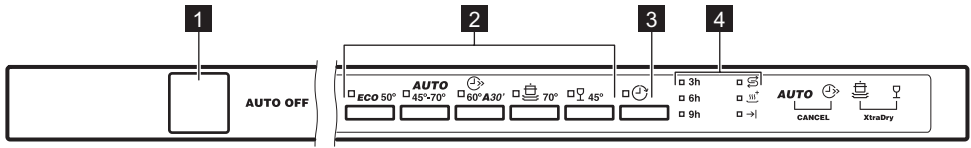
### ODLAGANJE



**UPOZORENJE!** Opasnost od ozljede ili gušenja.

- Uređaj isključite iz električne mreže.
- Prerežite električni kabel i bacite ga.
- Uklonite bravicu vrata kako biste spriječili da se djeca i kućni ljubimci zatvore u uređaj.

# LAKI POČETAK






- 1** Tipka za uključivanje/isključivanje
- 2** Programske tipke
- 3** Tipka Delay
- 4** Indikatori

## INDIKATORI

Indikator	Opis
→	Indikator završetka programa.
☁ <sup>+</sup>	Indikator XtraDry.
⊞	Indikator za sol. On je uvijek isključen dok program radi.

## PROGRAMI

Faze	Stupanj zaprljanosti Vrsta punjenja	Faze programa	Potrošnja <sup>1)</sup>		
			Trajanje (min)	Energija (kWh)	Razina (l)
<b>ECO</b> <sup>2)</sup>	Normalno zaprljano Posuđe i pribor za jelo	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Predpranje</li> <li>• Pranje 50 °C</li> <li>• Ispiranja</li> <li>• Sušenje</li> </ul>	227	1.039	11
<b>AUTO</b> <sup>3)</sup>	Sve Posuđe, pribor za jelo, tave i posude	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Predpranje</li> <li>• Pranje od 45 °C do 70 °C</li> <li>• Ispiranja</li> <li>• Sušenje</li> </ul>	45 - 156	0.7 - 1.4	7 - 12

Faze	Stupanj zaprljanosti Vrsta punjenja	Faze programa	Potrošnja 1)		
			Trajanje (min)	Energija (kWh)	Razina (l)
	Jako zaprljano Posuđe, pribor za jelo, tave i posuđe	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Predpranje</li> <li>• Pranje 70 °C</li> <li>• Ispiranja</li> <li>• Sušenje</li> </ul>	155 - 170	1.5 - 1.7	14-15
	Svježe zaprljano posu- đe Posuđe i pribor za jelo	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Pranje 60 °C ili 65 °C</li> <li>• Ispiranja</li> </ul>	30	0.8	10
	Normalno ili lagano zaprljano Osjetljivo i stakleno posu- đe	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Pranje 45 °C</li> <li>• Ispiranja</li> <li>• Sušenje</li> </ul>	75 - 85	1.0 - 1.1	13 - 14

1) Tlak i temperatura vode, oscilacije u napajanju električne mreže, opcije te količina posuđa mogu promijeniti vrijednosti.

2) Pomoću ovog programa možete najučinkovitije iskoristiti vodu i štedjeti energiju za uobičajeno zaprljano posuđe i pribor za jelo. (Također, to je standardni program za ustanove za testiranje).

3) Uređaj prepoznaje stupanj zaprljanja i količinu predmeta u košarama kako bi podesio temperaturu i količinu vode te kontrolirao potrošnju energije i trajanje programa.

4) Ovim programom možete prati svježe zaprljano posuđe. Daje sjajne rezultate pranja u kratkom vremenu.

## POSTAVKE

### NAČIN RADA 'ODABIR PROGRAMA'

U načinu rada za odabir programa, može se postaviti program pranje i ući u korisnički način rada za promjenu postavki uređaja.

Za ulazak u način rada za odabir programa:

Pritisnite tipku Ukļ./Isklj.

Uključen je indikator **ECO**.


Ako se na upravljačkoj ploči ne prikaže da je uređaj u načinu rada za odabir programa, slijedite postupak CANCEL.

### POSTUPAK CANCEL

Koristite CANCEL za:

- Poništavanje programa u tijeku.
- Zaustavite odbrojavanje opcije Delay.
- Vratite uređaj u način rada 'Odabir programa'.

Za CANCEL:

Istovremeno pritisnite i zadržite **AUTO** i  dok upravljačka ploča ne pokaže da je uređaj u načinu rada za odabir programa.


### KORISNIČKI NAČIN RADA

Korisnički način rada omogućuje promjenu sljedećih postavki uređaja:

- Prilagodite razinu omekšivača vode u skladu s tvrdoćom vode.
- Uključite ili isključite zvučni signal za kraj programa.
- Uključite ili isključite AirDry.

Prije ulaska u korisnički način rada, uvjerite se da je uređaj u načinu rada za odabir programa.

Za ulazak u korisnički način rada:

Istovremeno pritisnite i zadržite **AUTO** i  najmanje 3 sekunde.

Indikatori: **ECO**, **AUTO**, i  počinje bljeskati.

Zbog toga što uređaj pohranjuje spremljene postavke, nije ga potrebno konfigurirati prije svakog ciklusa.


### PODEŠAVANJE OMEKŠIVAČA VODE

Provjerite je li uređaj u korisničkom načinu rada.

#### 1. Pritisnite **ECO**.

Indikatori **AUTO** i  su isključeni.

Indikator **ECO** još uvijek bljeska.

Indikator  počinje bljeskati. Broj bljeskova označava trenutnu postavku omeškivača vode (npr. 5 bljeskova + pauza + 5 bljeskova... = razina 5).

#### 2. Za promjenu postavke pritisnite **ECO**.

Svakim pritiskom gumba **ECO** povećava se razina u koracima od jedan. Nakon dostizanja razine 10, brojenje ponovno počinje od razine 1.

#### 3. Za potvrdu i spremanje postavke pritisnite tipku za uključivanje/isključivanje.

### TABLICA TVRDOĆE VODE

Njemački stupnjevi (°dH)	Francuski stupnjevi (°fH)	mmol/l	Clarke stupnjevi	Razina omeškivača vode
47 - 50	84 - 90	8.4 - 9.0	58 - 63	10
43 - 46	76 - 83	7.6 - 8.3	53 - 57	9
37 - 42	65 - 75	6.5 - 7.5	46 - 52	8
29 - 36	51 - 64	5.1 - 6.4	36 - 45	7
23 - 28	40 - 50	4.0 - 5.0	28 - 35	6
19 - 22	33 - 39	3.3 - 3.9	23 - 27	5 1)
15 - 18	26 - 32	2.6 - 3.2	18 - 22	4
11 - 14	19 - 25	1.9 - 2.5	13 - 17	3
4 - 10	7 - 18	0.7 - 1.8	5 - 12	2
<4	<7	<0.7	< 5	1 2)


1) Tvorničke postavke


2) Nemojte koristiti sol na ovoj razini.

### UKLJUČIVANJE ZVUČNOG SIGNALA NA KRAJU PROGRAMA

Provjerite je li uređaj u korisničkom načinu rada.

#### 1. Pritisnite **AUTO**.

Indikatori: **ECO** i  su isključeni. Indikator **AUTO** još uvijek bljeska.

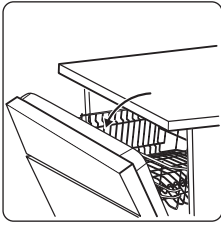
Indikator  pokazuje trenutnu postavku. Ako je uključen = zvučni je signal aktivan. Ako je isključen = zvučni je signal onemogućen.

#### 2. Za promjenu postavke pritisnite **AUTO**.


#### 3. Za potvrdu i spremanje postavke pritisnite tipku za uključivanje/isključivanje.

### KAKO ISKLJUČITI AIRDRY

Opcija AirDry poboljšava rezultate sušenja uz manju potrošnju energije.



Dok je u tijeku faza sušenja uređaj otvara vrata. Potom su vrata uređaja odškrinuta.

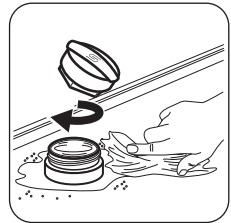
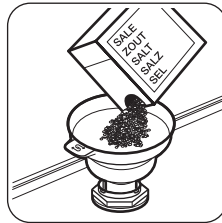
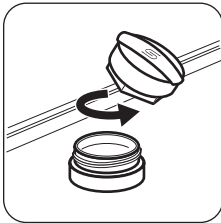
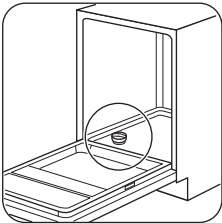
Prema zadanim postavkama, AirDry je uključen sa svim programima osim  (ako je primjenjivo), ali ga je moguće isključiti. Provjerite je li uređaj u korisničkom načinu rada.

## PRIJE PRVE UPOTREBE

1. **Provjerite odgovara li trenutna postavka omekšivača vode tvrdoći vode. Ako nije, prilagodite razinu omekšivača vode.**
2. Napunite spremnik za sol.
3. Napunite spremnik sredstva za ispiranje.
4. Otvorite slavinu.
5. Pokrenite program za uklanjanje svih zaostalih ostataka koji mogu biti u uređaju. Ne koristite deterđent i ne punite košare.

Nakon pokretanja programa, uređaju će možda trebati 5 minuta kako bi se smola napunila u omekšivač vode. Izgleda da uređaj ne radi. Faza

### Dodavanje soli



Prije prve uporabe stavite jednu litru vode u spremnik za sol.





**OPREZ!** Voda i sol mogu izlaziti iz spremnika za sol tijekom punjenja. Kako biste spriječili koroziju, započnite program odmah nakon punjenja spremnika za sol.

1. Pritisnite .

Indikatori: **ECO** i **AUTO** su isključeni.

Indikator  još uvijek bljeska.

Indikator  označava trenutnu postavku. Ako je uključen = AirDry je uključeno, ako je isključen = AirDry isključeno je.

2. Za promjenu postavke pritisnite .
3. Za potvrdu i spremanje postavke pritisnite tipku za uključivanje/isključivanje.



**OPREZ!** Ako djeca imaju pristup uređaju, preporučuje se isključiti AirDry jer otvaranje vrata može predstavljati opasnost.

pranja započinje tek kada se ovaj postupak dovrši. Postupak se periodički ponavlja.

### SPREMNIK ZA SOL

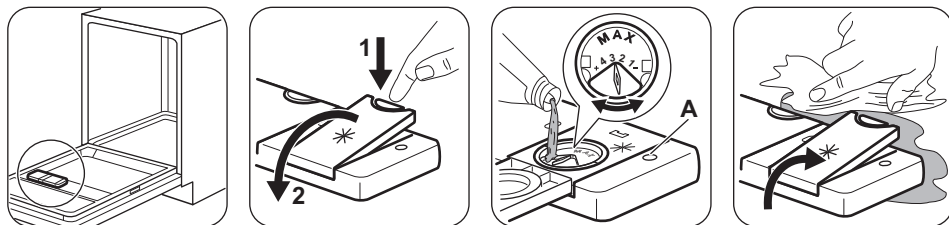


**OPREZ!** Koristite samo grubu sol namijenjenu za perlice posuđa. Fina sol povećava rizik od korozije.

Sol se koristi za nadopunu smole u omekšivač vode te kako bi se osigurali dobri rezultati pranja u svakodnevnoj uporabi.



## DODAVANJE SREDSTVA ZA ISPIRANJE



Sredstvo za ispiranje pomaže u sušenju posuđa bez mrlja i pruga. Automatski se ispušta tijekom faze ispiranja vrućom vodom. Napunite spremnik sredstva za ispiranje kad indikator (A) postane proziran.

## SVAKODNEVNA UPORABA

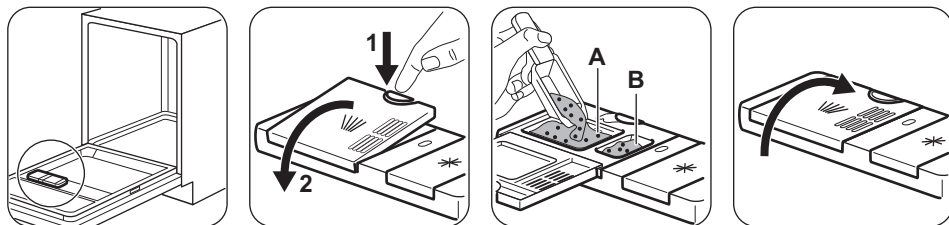
1. Otvorite slavinu.
2. Za uključivanje uređaja pritisnite tipku za uključivanje/isključivanje.

Provjerite je li uređaj u načinu rada 'Odabir programa'.

- Ako je indikator soli uključen, napunite spremnik za sol.

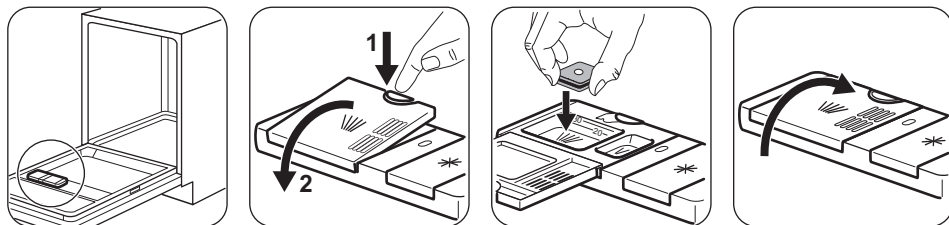
3. Napunite košare.
4. Dodajte deterđent.
5. Postavite i pokrenite odgovarajući program koji odgovara vrsti i zaprljanosti punjenja.

## DODAVANJE DETERĐZENTA



Ako program pranja ima fazu prepranja, također stavite malu količinu deterđenta u spremnik B.

## DODAVANJE KOMBINIRANIH TABLETA S DETERĐZENTOM



- Omekšivač vode postavite na najnižu razinu.

## ODABIR I POKRETANJE PROGRAMA

### Funkcija AUTO OFF

Ta funkcija smanjuje potrošnju energije automatski deaktivirajući uređaj dok ne radi.

Ta funkcije se uključuje:

- 5 minuta nakon završetka programa.
- Nakon 5 minuta ako program nije započeo.

### Pokretanje programa

1. Otvorite vrata uređaja i držite ih pritisnuta.
2. Za uključivanje uređaja pritisnite tipku za uključivanje/isključivanje. Provjerite je li uređaj u načinu rada za odabir programa.
3. Odaberite program s upravljačke ploče pritisnom na tipku željenog programa.


Uključeno je odgovarajuće svjetlo programa.


4. Za pokretanje programa zatvorite vrata uređaja.


Uređaj započinje s radom.

### Pokretanje programa s opcijom Delay

Provjerite je li uređaj uključen i u načinu rada za odabir programa.

1. Odaberite program s upravljačke ploče. Uključeno je odgovarajuće svjetlo programa.
2. Za odgodu pokretanja programa pritisnite tipku .

Uključen je indikator .

3. Nastavite pritisniti  za produženje odbrojanja (3, 6 ili 9 sati).

Odgovarajući indikator na upravljačkoj ploči označava vrijeme odbrojanja.

4. Za pokretanje odbrojanja zatvorite vrata uređaja.

Nakon završetka odbrojanja, program se automatski pokrene.




## SAVJETI

### OPĆENITO

Sljedeći savjeti omogućit će optimalne rezultate pranja i sušenja u svakodnevnoj upotrebi te pomoći u očuvanju okoliša.

- Veće naslage hrane s posuđa bacite u kantu za smeće.
- Ne ispirite posuđe ručno prije stavljanja u perilicu. Kada je to potrebno, uključite program predpranja (ako je dostupan) ili odaberite program s fazom predpranja.
- Uvijek upotrijebite cijeli prostor košara.
- Kada punite uređaj pazite da voda iz mlaznica može potpuno dohvatiti i oprati posuđe. Pazite

### Kako uključiti XtraDry

Istodobno pritisnite i držite  i  dok se indikator  ne uključi.

Ako opcija nije primjenjiva na program, odgovarajući indikator se ne uključuje ili brzo treperi nekoliko sekundi, a zatim se isključuje.

### Otvaranje vrata dok uređaj radi

Otvaranje vrata dok je program u tijeku zaustavlja uređaj. To može utjecati na potrošnju energije i trajanje programa. Nakon zatvaranja vrata, uređaj nastavlja raditi od točke u kojoj je prekinuo rad.



Ako su vrata otvorena tijekom faze sušenja, prije nego ih AirDry automatski otvori, program završava nakon 30 sekundi.



Ako su vrata zatvorena nakon što ih je u fazi sušenja automatski otvori AirDry, program će završiti za 3 minute.



Ne pokušavajte otvoriti vrata uređaja tijekom 2 minute nakon što ih automatski otvori AirDry jer bi to moglo uzrokovati oštećenje uređaja.

### Završetak programa

Kada program završi, uključuje se indikator .

1. Pritisnite tipku za uključivanje/isključivanje ili pričekajte dok funkcija AUTO OFF ne isključi uređaj. Ako otvorite vrata prije aktivacije AUTO OFF, uređaj se automatski isključuje.
2. Zatvorite slavinu.

da se predmeti međusobno ne dodiruju ili ne prekrivaju.

- Možete odvojeno upotrebljavati deterdžent za perilice posuđa, sredstvo za ispiranje i sol za perilice posuđa ili možete upotrebljavati kombinirane tablete (npr. "3 u 1", "4 u 1", "Sve u 1"). Poštujte upute na pakiranju.
- Postavite program koji odgovara vrsti i zaprljanosti punjenja. Pomoću programa ECO možete najučinkovitije iskoristiti vodu i uštedjeti energiju za uobičajeno zaprljano posuđe i pribor za jelo.

## OMEKŠIVAČ VODE

Omekšivač vode uklanja minerale iz vode koji bi imali štetan utjecaj na rezultate pranja i na uređaj.

Što je više tih minerala, to je voda tvrđa. Tvrdoća vode mjeri se sljedećim ekvivalentnim ljestvicama.

Omekšivač vode treba podesiti u skladu s tvrdoćom vode na vašem području. Podatke možete dobiti od lokalnog vodoopskrbnog poduzeća. Važno je postaviti ispravnu razinu omekšivača vode kako bi se osigurali dobri rezultati pranja.

## UPOTREBA SOLI, SREDSTVA ZA ISPIRANJE I DETERDŽENTA

- Upotrebjavajte samo sol, sredstvo za ispiranje i deterdžent za perilice posuđa. Ostali proizvodi mogu prouzročiti oštećenja na uređaju.
- Za optimalne rezultate pranja i sušenja u područjima s vrlo tvrdom vodom preporučujemo uporabu običnog deterdženta za perilice posuđa (u prašku, gelu, tabletama bez dodatnih funkcija), sredstva za ispiranje i soli za perilice posuđa odvojeno.
- Najmanje jednom mjesečno pokrenite uređaj sa sredstvom za čišćenje koje je posebno prikladno za tu svrhu.
- Tablete s deterdžentom ne otapaju se do kraja prilikom korištenja kratkih programa. Kako bi se spriječila pojava tragova deterdženta na posuđu preporučujemo upotrebu sredstva za pranje u tabletama samo za duže programe pranje.
- Nemojte koristiti više od točne količine deterdženta. Pogledajte upute na pakiranju deterdženta.

## ŠTO NAPRAVITI AKO ŽELITE PRESTATI UPOTREBLJAVATI KOMBINIRANE TABLETE

Prije nego što započnete odvojeno upotrebljavati deterdžent, sol i sredstvo za ispiranje učinite sljedeće:

1. Postavite najvišu razinu omekšivača vode.
2. Provjerite jesu li spremnik za sol i spremnik sredstvo za ispiranje puni.
3. Pokrenite najkraći program s fazom ispiranja. Ne dodajte deterdžent i ne puniti košare.
4. Kada program završi, podesite omekšivač vode prema tvrdoći vode u vašem području.
5. Podesite ispuštnu količinu sredstva za ispiranje.

6. Aktivirajte obavijest o praznom spremniku sredstva za ispiranje.

## PUNJENJE KOŠARA

- Uređaj koristite isključivo za pranje predmeta namijenjenih za pranje u perilici.
- U uređaj ne stavljajte predmete od drveta, roga, aluminija, kositra i bakra.
- Nemojte u uređaj stavljati predmete koji mogu apsorbirati vodu (spužve, kućanske krpe).
- Uklonite preostalu hranu s predmeta.
- Smekšajte preostalu zagorenu hranu na predmetima.
- Stavite šuplje predmete (šalice, čaše i lonce) otvorom okrenutim prema dolje.
- Provjerite da se pribor i posuđe međusobno ne preklapa. Žlice pomiješajte s drugim priborom.
- Stakleni predmeti ne smiju se međusobno dodirivati.
- Male predmete položite u košaru za pribor za jelo.
- Lagano posuđe stavite u gornju košaru. Pazite da se posuđe ne miče.
- Prije početka programa provjerite mogu li se mlaznice slobodno kretati.

## PRIJE POKRETANJA PROGRAMA

Provjerite sljedeće:

- Filtri su čisti i pravilno postavljeni.
- Poklopac spremnika za sol je čvrsto zatvoren.
- Mlaznice nisu začepljene.
- U uređaju ima soli za perilicu posuđa i sredstva za ispiranje (osim ako ne upotrebljavate kombinirane tablete s deterdžentom).
- Položaj predmeta u košarama je ispravan.
- Program odgovara vrsti i zaprljanosti punjenja.
- Upotrebljava se odgovarajuća količina deterdženta.

## PRAŽNENJE KOŠARA

1. Ostavite posuđe da se ohladi prije nego ga izvadite iz uređaja. Vrući predmeti mogu se lako oštetiti.
2. Prvo ispraznite donju košaru, zatim gornju košaru.



Po završetku programa voda se još uvijek može zadržati na bokovima i na vratima uređaja.

# ČIŠĆENJE I ODRŽAVANJE

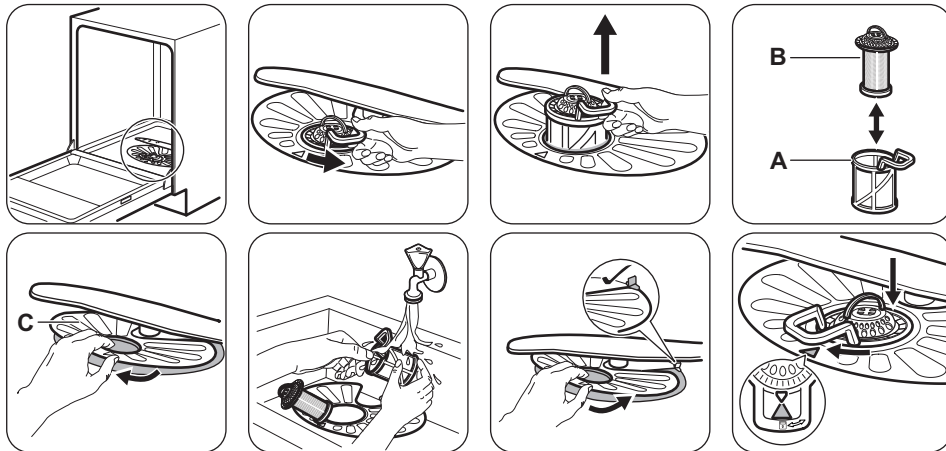


**UPOZORENJE!** Prije održavanja, uređaj isključite i utikač izvucite iz utičnice mrežnog napajanja.



Nečisti filtri i začepljene mlaznice smanjuju rezultate pranja. Redovno ih provjeravajte i ako je potrebno očistite ih.

## ČIŠĆENJE FILTARA



- Provjerite da u ili oko ruba dna nema ostataka hrane ili prljavštine.
- Vratite plosnati filtar (C) na mjesto. Osigurajte da je pravilno postavljen ispod 2 vodilice.
- Sastavite filtre (A) i (B).
- Vratite filtar (A) na plosnati filtar (C). Okrenite ga u smjeru kazaljki na satu dok se ne zaključa.



Neispravan položaj filtara može uzrokovati slabe rezultate pranja i oštećenje uređaja

## ČIŠĆENJE MLAZNICA

Ne uklanjajte mlaznice. Ako se otvori u mlaznicama začepe, uklonite ostatke zaprljanja tankim oštrim predmetom.

## VANJSKO ČIŠĆENJE

- Uređaj očistite vlažnom mekom krpom.
- Koristite isključivo neutralni deterdžent.
- Nikada ne koristite abrazivna sredstva, jastučice za ribanje ili otapala.

## UNUTRAŠNJE ČIŠĆENJE

- Mekom i vlažnom krpom pažljivo očistite uređaj uključujući i gumenu brtvu na vratima.

- Ako redovito upotrebljavate program kratkog trajanja, može doći do taloženja masnoća i kamenca unutar uređaja. Kako bi se to spriječilo, preporučujemo da najmanje 2 puta mjesečno pokrenete program s dugim trajanjem.
- Za održavanje najboljih značajki vašeg uređaja preporučujemo da jednom mjesečno koristite posebno sredstvo za čišćenje perilica posuđa. Pažljivo slijedite upute na pakiranju proizvoda.

# RJEŠAVANJE PROBLEMA

Ako uređaj ne započinje s radom ili se zaustavlja tijekom rada, prije kontaktiranja servisnog centra provjerite možete li sami riješiti problem pomoću informacija u tablici.



**UPOZORENJE!** Popravci koji nisu ispravno provedeni mogu dovesti do ozbiljnog rizika za korisnika. Sve popravke mora provoditi kvalificirano osoblje.

Ako se pojave određeni problemi, indikator kraja programa isprekidano treperi ukazujući na kvar.

**Većinu problema moguće je riješiti bez potrebe kontaktiranja ovlaštenog servisnog centra.**

Problem i šifra alarma	Mogući uzrok i rješenje
Uređaj ne možete uključiti.	<ul style="list-style-type: none"><li>• Provjerite je li kabel mrežnog napajanja uključen u utičnicu.</li><li>• Provjerite da u kutiji s osiguračima nema oštećenog osigurača.</li></ul>
Program ne započinje s radom.	<ul style="list-style-type: none"><li>• Provjerite jesu li vrata uređaja zatvorena.</li><li>• Ako je postavljena odgoda početka, poništite postavku ili pričekajte završetak odbrojavanja.</li><li>• Uređaj je započeo postupak nadopune smole u omekšivaču vode. Postupak traje približno 5 minuta.</li></ul>
Uređaj se ne puni vodom. <ul style="list-style-type: none"><li>• Indikator kraja programa isprekidano 1 put zatreperi.</li><li>• Zvučni signal isprekidano se 1 put oglasi.</li></ul>	<ul style="list-style-type: none"><li>• Provjerite je li slavina otvorena.</li><li>• Provjerite da tlak dovoda vode nije prenizak. Ovu informaciju potražite kod lokalnog distributera vode.</li><li>• Provjerite da slavina nije začepljena.</li><li>• Provjerite da filter u dovodnom crijevu nije začepljen.</li><li>• Provjerite da dovodno crijevo nije prignječeno ili savijeno.</li></ul>
Uređaj ne odvodi vodu. <ul style="list-style-type: none"><li>• Indikator kraja programa isprekidano 2 puta zatreperi.</li><li>• Zvučni signal isprekidano se 2 puta oglasi.</li></ul>	<ul style="list-style-type: none"><li>• Provjerite da sifon nije začepljen.</li><li>• Provjerite da odvodno crijevo nije prignječeno ili savijeno.</li></ul>
Uključen je uređaj za zaštitu od poplave. <ul style="list-style-type: none"><li>• Indikator kraja programa isprekidano 3 puta zatreperi.</li><li>• Zvučni signal isprekidano se 3 puta oglasi.</li></ul>	<ul style="list-style-type: none"><li>• Zatvorite slavinu za vodu i obratite se ovlaštenom servisnom centru.</li></ul>
Tijekom rada uređaj se više puta zaustavlja i pokreće.	<ul style="list-style-type: none"><li>• To je normalno. On osigurava optimalne rezultate čišćenja i uštedu energije.</li></ul>
Program predugo traje.	<ul style="list-style-type: none"><li>• Ako je postavljena opcija odgode početka, poništite postavku odgode ili pričekajte završetak odbrojavanja.</li></ul>

Problem i šifra alarma	Mogući uzrok i rješenje
Postoji malo curenje iz vrata uređaja.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Uređaj nije dobro niveliran. Otpustite ili pritegnite prilagodljivu nožicu (ako je primjenjivo).</li> <li>• Vrata uređaja nisu centrirana u unutrašnjosti. Podesite stražnju nožicu (ako je primjenjivo).</li> </ul>
Vrata uređaja teško se zatvaraju.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Uređaj nije dobro niveliran. Otpustite ili pritegnite prilagodljivu nožicu (ako je primjenjivo).</li> <li>• Dijelovi posuđa i pribora za jelo strše iz košara.</li> </ul>
Iz uređaja se čuje zvuk zveckanja/kucanja.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Posuđe i pribor za jelo u košarama nisu ispravno raspoređeni. Pogledajte letak za punjenja košara.</li> <li>• Pazite da se mlaznice mogu slobodno vrtjeti.</li> </ul>
Uređaj uzrokuje iskakanje sklopke.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Jakost struje nije dovoljna za istodobnu opskrbu svih uređaja u upotrebi. Provjerite amperažu utičnice i kapacitet mjerača ili isključite jedan od uređaja koji radi.</li> <li>• Interni električni kvar uređaja. Obratite se ovlaštenom servisnom centru.</li> </ul>



Za druge moguće uzroke pogledajte "**Prije prve uporabe**", "**Svakodnevna uporaba**" ili "**Savjeti**".

Kad ste provjerili uređaj, isključite ga pa ponovno uključite. Ako i dalje dolazi do kvara, obratite se servisnom centru.

Za šifre alarma koje nisu opisane u tablici, kontaktirajte ovlašteni servisni centar.

## REZULTATI PRANJA I SUŠENJA NISU ZADOVOLJAVAJUĆI

Problem	Mogući uzrok i rješenje
Slabi rezultati pranja.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Pogledajte "<b>Svakodnevna uporaba</b>", "<b>Savjeti</b>" i letak za punjenja košara.</li> <li>• Koristite intenzivnije programe pranja.</li> <li>• Čistite mlaznice i filtar. Pogledajte poglavlje „<b>Održavanje i čišćenje</b>“.</li> </ul>
Slabi rezultati sušenja.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Posuđe i pribor predugo su ostavljeni u zatvorenom uređaju.</li> <li>• Nema sredstva za ispiranje ili njegova količina nije dovoljna. Spremnik sredstva za ispiranje postavite na višu razinu.</li> <li>• Plastične predmete možda je potrebno osušiti ručnikom.</li> <li>• Za najbolju učinkovitost čišćenja uključite opciju XtraDry i postavite AirDry.</li> <li>• Preporučujemo da uvijek koristite sredstvo za ispiranje, čak i u kombinaciji s višenamjenskim tabletama.</li> </ul>
Bijele crte i mrlje ili plavičasti slojevi na čašama i posuđu.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Ispuštena količina sredstva za ispiranje je prevelika. Postavite količinu sredstva za ispiranje na nižu razinu.</li> <li>• Količina deterdženta bila je prevelika.</li> </ul>

Problem	Mogući uzrok i rješenje
Na čašama i posuđu ostaju mlrje i osušene kapljice vode.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Ispuštena količina sredstva za ispiranje nije dovoljna. Postavite količinu sredstva za ispiranje na višu razinu.</li> <li>• Uzrok može biti kvaliteta sredstva za ispiranje.</li> </ul>
Posuđe je mokro.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Za najbolju učinkovitost čišćenja uključite opciju XtraDry i postavite AirDry.</li> <li>• Program nema fazu sušenja ili ima fazu sušenja s niskom temperaturom.</li> <li>• Spremnik sredstva za ispiranje je prazan.</li> <li>• Uzrok može biti kvaliteta sredstva za ispiranje.</li> <li>• Uzrok može biti kvaliteta kombiniranog deterdženta u tabletama. Isprobajte drugu marku ili aktivirajte spremnik sredstva za ispiranje i koristite sredstvo za ispiranje zajedno s kombiniranim deterdžentom u tabletama.</li> </ul>
Unutrašnjost uređaja mokra je.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Ne radi se o kvaru uređaja, već je tome uzrok vlaga u zraku koja se kondenzira na stjenkama.</li> </ul>
Neuobičajena pjena tijekom pranja.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Koristite isključivo deterdžent za perilice posuđa.</li> <li>• U spremniku sredstva za ispiranje postoji curenje. Kontaktirajte ovlaštenu servisnu centar.</li> </ul>
Tragovi hrđe na priboru za jelo.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• U vodi za pranje korišteno je previše soli. Pogledajte poglavlje “<b>Omekšivač vode</b>”.</li> <li>• Pribor za jelo od srebra i nehrđajućeg čelika nije postavljen odvojeno. Izbjegavajte postavljanje predmeta od srebra i nehrđajućeg čelika međusobno blizu.</li> </ul>
Na kraju programa postoje ostaci deterdženta u spremniku.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Tableta s deterdžentom se zaglavila u spremniku i zato nije potpuno ispravna vodom.</li> <li>• Voda ne može isprati deterdžent iz spremnika. Pazite da mlaznica nije blokirana ili začepljena.</li> <li>• Pazite da predmeti u košarama ne sprječavaju otvaranje poklopca spremnika za deterdžent.</li> </ul>
Unutrašnjost uređaja neugodno miriše.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Pogledajte “<b>Unutrašnje čišćenje</b>”.</li> </ul>
Naslage kamenca na posuđu i priboru za jelo, u unutrašnjosti uređaja i na unutrašnjosti vrata.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Razina soli je niska; provjerite indikator za dodavanje soli.</li> <li>• Poklopac spremnika za sol je labav.</li> <li>• Voda iz slavine je tvrda. Pogledajte poglavlje “<b>Omekšivač vode</b>”.</li> <li>• Čak i uz kombinirane tablete koristite sol i postavite regeneraciju omekšivača vode. Pogledajte poglavlje “<b>Omekšivač vode</b>”.</li> <li>• Ako naslage kamenca i dalje postoje, očistite uređaj sredstvom za čišćenje uređaja koje je posebno prikladno za tu svrhu.</li> <li>• Isprobajte drugi deterdžent.</li> <li>• Obratite se proizvođaču deterdženta.</li> </ul>
Posuđe i pribor za jelo bez sjaja su, promijenjenih boja i otkrhnuti.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Pazite da u uređaju perete samo predmete koji su prikladni za pranje u perilici posuđa.</li> <li>• Pažljivo punite i praznite košaru. Pogledajte letak za punjenja košara.</li> <li>• Osjetljive predmete stavite u gornju košaru.</li> </ul>



Za druge moguće uzroke pogledajte  
**"Prije prve uporabe",**  
**"Svakodnevna uporaba"**  
 ili **"Savjeti"**.

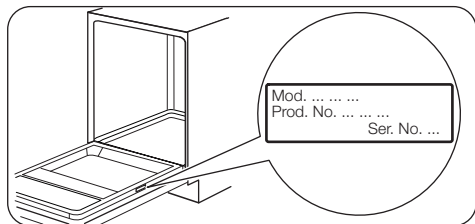
## TEHNIČKI PODACI

Dimenzije	Širina / visina / dubina (mm)	596 / 818 - 898 / 550
Spajanje na električnu mrežu <sup>1)</sup>	Napon (V)	220 - 240
	Frekvencija (Hz)	50
Tlak dovoda vode	Min. / maks. bar (MPa)	0.5 (0.05) / 8 (0.8)
Dovod vode	Hladna ili topla voda <sup>2)</sup>	maks. 60 °C
Kapacitet	Broj kompleta posuđa	13
Potrošnja energije	Način rada "Left On" (W)	5.0
Potrošnja energije	Način rada "Off" (W)	0.50

**1)** Pogledajte nazivnu pločicu za ostale vrijednosti.

**2)** Ako topla voda dolazi iz alternativnih izvora energije (npr. solarni paneli, energija vjetra), upotrijebite toplu vodu kako biste smanjili potrošnju energije.

### NATPISNA PLOČICA



### INFORMACIJE ZA USTANOVE ZA TESTIRANJE

Za sve potrebne informacije po pitanju karakteristika testiranja pošaljite poruku elektronskom poštom:

**info.test@dishwasher-production.com**

Zapišite broj proizvoda (PNC) koji se nalazi na nazivnoj pločici.

## BRIGA ZA OKOLIŠ

Reciklirajte materijale sa simbolom . Ambalažu za recikliranje odložite u prikladne spremnike. Pomozite u zaštiti okoliša i ljudskog zdravlja, kao i u recikliranju otpada od električnih i elektroničkih uređaja. Uređaje označene simbolom ne

bacajte zajedno s kućnim otpadom. Proizvod odnesite na lokalno reciklažno mjesto ili kontaktirajte nadležnu službu.



## **⚠ BEZPEČNOSTNÍ INFORMACE**

---

Tento návod si pečlivě přečtěte ještě před instalací spotřebiče a jeho prvním použitím. Výrobce nenese odpovědnost za žádný úraz ani škodu v důsledku nesprávné instalace nebo použití. Návod k použití vždy uchovávejte na bezpečném a přístupném místě pro jeho budoucí použití.

### **BEZPEČNOST DĚTÍ A POSTIŽENÝCH OSOB**

- Tento spotřebič smí používat děti starší osmi let nebo osoby se sníženými fyzickými, smyslovými nebo duševními schopnostmi nebo osoby bez patřičných zkušeností a znalostí, pouze pokud tak činí pod dozorem nebo vedením, které zohledňuje bezpečný provoz spotřebiče, a pokud rozumí rizikům spojeným s provozem spotřebiče.
- Nenechte děti hrát si se spotřebičem.
- Prací prostředky uschovejte z dosahu dětí.
- Jsou-li dvířka spotřebiče otevřená, nedovolte dětem a domácím zvířatům, aby se k němu přibližovaly.
- Čištění a uživatelskou údržbu spotřebiče by neměly provádět děti bez dozoru.

### **VŠEOBECNÉ BEZPEČNOSTNÍ INFORMACE**

- Tento spotřebič je určen pro použití v domácnosti a pro následující způsoby použití:
  - ve farmářských domech, v kuchyňkách pro zaměstnance v obchodech, kancelářích a jiných pracovních prostředích;
  - pro zákazníky hotelů, motelů, penzionů a jiných ubytovacích zařízení.
- Neměňte technické parametry tohoto spotřebiče.
- Hodnota provozního tlaku vody (minimální a maximální) musí být mezi 0.5 (0.05) / 8 (0.8) bar (MPa).
- Dodržujte maximální počet 13 jídelních souprav.
- Jestliže je poškozený přívodní kabel, smí ho vyměnit pouze výrobce, autorizované servisní středisko nebo osoba s podobnou příslušnou kvalifikací, jinak by mohlo dojít k úrazu.

- Příbory vkládejte do košíčku ostrou špičkou dolů nebo je vložte vodorovně do zásuvky na příbory ostrou hranou dolů.
- Nenechávejte spotřebič s otevřenými dvířky bez dozoru, aby na ně nedopatřením někdo nestoupl.
- Před každou údržbou spotřebič vždy vypněte a vytáhněte síťovou zástrčku ze zásuvky.
- K čištění spotřebiče nepoužívejte vysokotlaký proud vody nebo páru.
- Pokud má spotřebič větrací otvory umístěné vespod, nesmí být zakryté např. kobercem.
- Spotřebič musí být připojen k vodovodnímu potrubí pomocí nové dodané soupravy hadic. Neinstalujte již jednou použitou soupravu hadic znovu.

## BEZPEČNOSTNÍ POKYNY

### INSTALACE



**VAROVÁNÍ!** Tento spotřebič smí instalovat jen kvalifikovaná osoba.

- Odstraňte veškerý obalový materiál.
- Poškozený spotřebič neinstalujte ani nepoužívejte.
- Neinstalujte nebo nepoužívejte spotřebič tam, kde může teplota klesnout pod 0 °C.
- Řiďte se pokyny k instalaci dodanými spolu s tímto spotřebičem.
- Při přemísťování spotřebiče buďte vždy opatrní, protože je těžký. Vždy používejte ochranné rukavice a uzavřenou obuv.
- Ujistěte se, že je spotřebič namontován pod nebo vedle bezpečných konstrukcí.

### PŘIPOJENÍ K ELEKTRICKÉ SÍTI



**VAROVÁNÍ!** Hrozí nebezpečí požáru nebo úrazu elektrickým proudem.

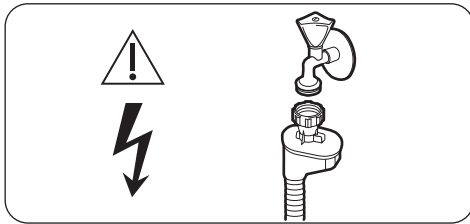
- Spotřebič musí být uzemněn.
- Zkontrolujte, zda údaje na typovém štítku souhlasí s parametry elektrické sítě.
- Vždy používejte správně instalovanou síťovou zásuvku s ochranou proti úrazu elektrickým proudem.
- Nepoužívejte rozbočovací zástrčky ani prodlužovací kabely.
- Dbejte na to, abyste nepoškodili napájecí kabel a síťovou zástrčku. Jestliže potřebujete

vyměnit přívodní kabel, musí výměnu provést námi autorizované servisní středisko.

- Síťovou zástrčku zapojte do síťové zásuvky až na konci instalace spotřebiče. Po instalaci musí zůstat síťová zástrčka nadále dostupná.
- Neodpojujte spotřebič ze zásuvky tahem za kabel. Vždy tahejte za zástrčku.
- Tento spotřebič je v souladu se směrnicemi EHS.
- Pouze pro Velkou Británii a Irsko. Spotřebič je vybaven 13A síťovou zástrčkou. Je-li nutné vyměnit pojistku v síťové zástrčce, použijte výhradně 13A pojistku ASTA (BS 1362).

### VODOVODNÍ PŘIPOJKA

- Dbejte na to, abyste hadice nepoškodili.
- Před připojením spotřebiče k novým hadicím nebo k hadicím, které nebyly dlouho používány, nebo tam, kde byly prováděny opravy či instalována nová zařízení (vodoměry apod.), nechte vodu na několik minut odtéct, dokud nebude čistá.
- Ujistěte se, že při prvním použití spotřebiče ani po něm nedošlo k viditelnému úniku vody.
- Přívodní hadice s opláštěním je vybavena bezpečnostním ventilem a vnitřním síťovým kabelem.



- Odstraňte dveřní západku, abyste zabránili uvěznění dětí a domácích zvířat ve spotřebiči.



**VAROVÁNÍ!** Nebezpečné napětí.

- Jestliže se přívodní hadice poškodí, okamžitě zavřete vodovodní kohoutek a vytáhněte síťovou zástrčku ze zásuvky. Zkontaktujte autorizované servisní středisko, aby vám přívodní hadice byla vyměněna.

## POUŽITÍ SPOTŘEBIČE

- Na otevřená dvířka si nesedejte, ani si na ně nestoupejte.
- Mycí prostředky pro myčky jsou nebezpečné. Řiďte se bezpečnostními pokyny uvedenými na balení mycího prostředku.
- Nepijte ani si nehrajte s vodou ve spotřebiči.
- Nádobí ze spotřebiče nevyjímejte, dokud se nedokončí program. Na nádobí může zůstat trochu mycího prostředku.
- Pokud během probíhajícího programu otevřete dvířka spotřebiče, může dojít k uvolnění horké páry.
- Do spotřebiče, do jeho blízkosti nebo na spotřebič neumístejte hořlavé předměty nebo předměty obsahující hořlavé látky.

## OBSLUHA

- Pro opravu spotřebiče kontaktujte autorizované servisní středisko. Doporučujeme používat pouze originální náhradní díly.
- Když budete kontaktovat autorizované servisní středisko, ujistěte se, že máte poznamenané následující informace, které lze nalézt na typovém štítku.  
Model:  
Výrobní číslo (PNC):  
Sériové číslo:

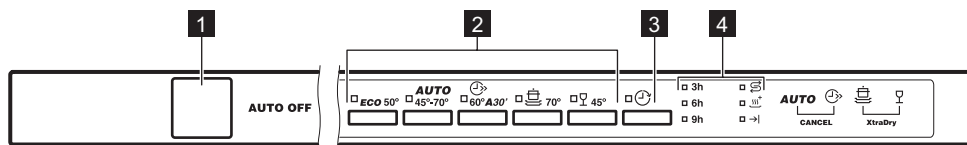
## LIKVIDACE



**VAROVÁNÍ!** Hrozí nebezpečí úrazu či udušení.

- Odpojte spotřebič od elektrické sítě.
- Odřízněte a vyhoďte síťový kabel.

# SNADNÉ SPUŠTĚNÍ






- 1 Tlačítko Zap/Vyp  
 2 Tlačítka programů  
 3 Tlačítko Delay  
 4 Kontrolky

## KONTROLKY

Kontrolka	Popis
→	Kontrolka konce programu.
☰ <sup>+</sup>	Kontrolka XtraDry.
☰	Kontrolka množství soli. Nikdy v průběhu programu nesvíí.

## PROGRAMY

Program	Stupeň zašpinění Druh náplně	Fáze programu	Údaje o spotřebě 1)		
			Délka (min)	Energie (kWh)	Voda (l)
<b>ECO</b> 2)	Normální zašpinění Nádobí a příbory	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Předmytí</li> <li>• Mytí 50 °C</li> <li>• Oplachy</li> <li>• Sušení</li> </ul>	227	1.039	11
<b>AUTO</b> 3)	Vše Nádobí, příbory, hrnce a pánve	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Předmytí</li> <li>• Mytí od 45 °C do 70 °C</li> <li>• Oplachy</li> <li>• Sušení</li> </ul>	45 - 156	0.7 - 1.4	7 - 12

Program	Stupeň zašpinění Druh náplně	Fáze programu	Údaje o spotřebě 1)		
			Délka (min)	Energie (kWh)	Voda (l)
	Velmi zašpiněné Nádobí, přístroje, hrnce a pánve	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Předmytí</li> <li>• Mytí 70 °C</li> <li>• Oplachy</li> <li>• Sušení</li> </ul>	155 - 170	1.5 - 1.7	14-15
	Čerstvě zašpiněné Nádobí a přístroje	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Mytí 60 °C nebo 65 °C</li> <li>• Oplachy</li> </ul>	30	0.8	10
	Normálně nebo lehce zašpiněné Křehké nádobí a sklo	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Mytí 45 °C</li> <li>• Oplachy</li> <li>• Sušení</li> </ul>	75 - 85	1.0 - 1.1	13 - 14

1) Hodnoty se mohou měnit v závislosti na tlaku a teplotě vody, na kolísání v dodávce proudu, na zvolených funkcích a na množství nádobí.

2) Tento program nabízí nejúspornější spotřebu vody a energie při mytí normálně zašpiněného nádobí a přístrojů. (Jedná se také o standardní program pro zkušební.)

3) Spotřebič zjistí stupeň zašpinění a množství nádobí v koších za účelem nastavení teploty a množství vody a kontroly spotřeby energie a délky programu.

4) U tohoto programu můžete umýt čerstvě zašpiněné nádobí. Tento program nabízí dobré výsledky mytí za krátkou dobu.

## NASTAVENÍ

### REŽIM VOLBY PROGRAMU

Když se spotřebič nachází v režimu volby programu, je možné nastavit mycí program a přejít do uživatelského režimu ke změně nastavení spotřebiče.

K přepnutí do režimu volby programu:

Stiskněte tlačítko Zap/Vyp.

Kontrolka **ECO** svítí.

Pokud ovládací panel nesignalizuje, že se spotřebič nachází v režimu volby programu, řiďte se postupem CANCEL.


### POSTUP CANCEL

CANCEL použijte k:

- Zrušení právě probíhajícího programu.
- Zastavení odpočtu funkce Delay.

- Navrácení spotřebiče do režimu volby programu.

Pro CANCEL:

Současně stiskněte a podržte **AUTO** a , dokud ovládací panel nesignalizuje, že se spotřebič nachází v režimu volby programu.


### UŽIVATELSKÝ REŽIM

Uživatelský režim umožňuje změnit následující nastavení spotřebiče:

- Upravit stupeň změkčovače vody v závislosti na tvrdosti vody.
- Zapnout či vypnout zvukovou signalizaci konce programu.
- Zapnout či vypnout funkci AirDry.

Před přepnutím do uživatelského režimu se ujistěte, že se spotřebič nachází v režimu volby programu.

K přepnutí do uživatelského režimu:

Současně stisknete a podržte **AUTO** a  na alespoň tři sekundy.


Kontrolky: **ECO**, **AUTO** a  začnou blikat.


Spotřebič uchovává uložená nastavení a není proto nutné je před každým programem konfigurovat znovu.

## SEŘÍZENÍ ZMĚKČOVAČE VODY

Ujistěte se, že je spotřebič v uživatelském režimu.

1. Stiskněte **ECO**.

Kontrolky **AUTO** a  zhasnou. Kontrolka **ECO** stále bliká.

Kontrolka  začne blikat. Aktuální nastavení změkčovače vody je signalizováno počtem bliknutí kontrolky (např. 5 bliknutí + pauza + 5 bliknutí = stupeň 5).

2. Stisknutím **ECO** změňte nastavení.

Každým stisknutím tlačítka **ECO** se zvýší číslo stupně o jeden. Po dosažení stupně 10 začnete opět od stupně 1.

3. Nastavení potvrďte a uložte stisknutím tlačítka Zap/Vyp.

## TABULKA TVRDOSTI VODY

Německé stupně (°dH)	Francouzské stupně (°fH)	mmol/l	Clarkovy stupně	Nastavení změkčovače vody
47 - 50	84 - 90	8,4 - 9,0	58 - 63	10
43 - 46	76 - 83	7,6 - 8,3	53 - 57	9
37 - 42	65 - 75	6,5 - 7,5	46 - 52	8
29 - 36	51 - 64	5,1 - 6,4	36 - 45	7
23 - 28	40 - 50	4,0 - 5,0	28 - 35	6
19 - 22	33 - 39	3,3 - 3,9	23 - 27	5 1)
15 - 18	26 - 32	2,6 - 3,2	18 - 22	4
11 - 14	19 - 25	1,9 - 2,5	13 - 17	3
4 - 10	7 - 18	0,7 - 1,8	5 - 12	2
<4	<7	<0,7	< 5	1 2)

1) Nastavení z výroby


2) Při tomto stupni sůl nepoužívejte.

## ZAPNUTÍ ZVUKOVÉ SIGNALIZACE NA KONCI PROGRAMU

Ujistěte se, že je spotřebič v uživatelském režimu.

1. Stiskněte **AUTO**.

Kontrolky: **ECO** a  nesvítí. Kontrolka **AUTO** stále bliká.

Kontrolka  signalizuje aktuální nastavení.

Jestliže svítí, zvuková signalizace je zapnutá.

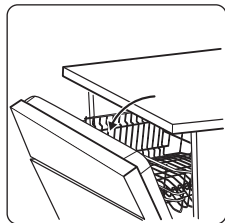
Jestliže nesvítí, zvuková signalizace je vypnutá.

2. Stisknutím **AUTO** změňte nastavení.


3. Nastavení potvrďte a uložte stisknutím tlačítka Zap/Vyp.

## JAK VYPNOUT AIRDRY

Funkce AirDry zlepšuje výsledky sušení při menší spotřebě energie.




Když probíhá fáze sušení, zařízení otevře dvířka spotřebiče. Dvířka poté nechá otevřená.

Funkce AirDry je ve výchozím nastavení zapnutá u všech programů kromě  (je-li k dispozici), ale je možné ji vypnout. Ujistěte se, že je spotřebič v uživatelském režimu.

1. Stiskněte .

Kontrolky: **ECO** a **AUTO** nesvítí.

Kontrolka  stále bliká.

Kontrolka  udává stávající nastavení. Jestliže svítí, funkce AirDry je zapnutá; jestliže nesvítí, funkce AirDry je vypnutá.

2. Stisknutím  změňte nastavení.

3. Nastavení potvrďte a uložte stisknutím tlačítka Zap/Vyp.



**POZOR!** Pokud mají ke spotřebiči přístup děti, doporučuje se funkci AirDry vypnout, protože otevření dvířek může představovat nebezpečí.

## PŘED PRVNÍM POUŽITÍM

1. Ujistěte se, zda aktuální stupeň změkčovače vody odpovídá tvrdosti vaší vody. Pokud ne, nastavte stupeň změkčovače vody.
2. Naplňte zásobník na sůl.
3. Naplňte dávkovač leštidla.
4. Otevřete vodovodní kohoutek.
5. Spust'te program k odstranění všech možných zbytků uvnitř spotřebiče. Nepoužívejte mycí prostředek a nekládejte nic do košů.

Po spuštění programu může spotřebiči trvat až pět minut, než se zregeneruje pryskyřice ve

změkčovači vody. Během této chvíle spotřebič vypadá, že nepracuje. Mycí fáze se spustí až po dokončení této procedury. Tato procedura se pravidelně opakuje.

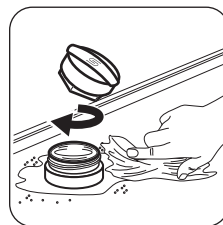
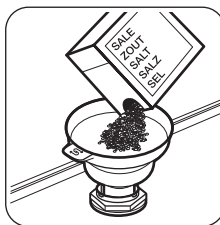
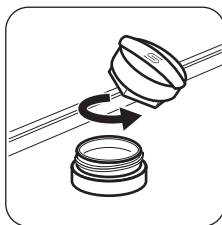
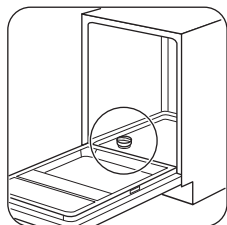
### ZÁSOBNÍK NA SŮL



**POZOR!** Používejte výhradně hrubou sůl určenou pro myčky. jemná sůl zvyšuje riziko koroze.

Sůl se používá k regeneraci pryskyřice ve změkčovači vody a k zajištění dobrých mycích výsledků při každodenním používání.

### Přidání soli

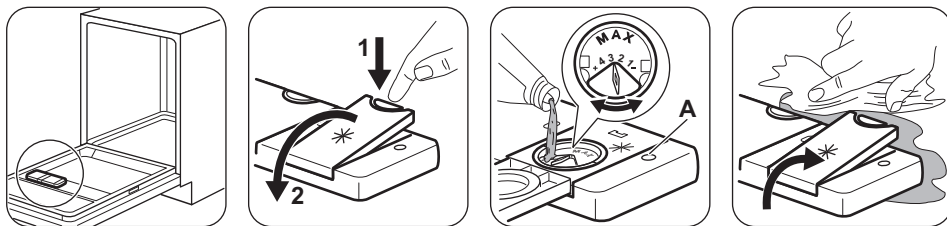


Před prvním použitím do zásobníku na sůl dolijte jeden litr vody.



**POZOR!** Během plnění může ze zásobníku unikat voda a sůl. Korozi zabráníte spuštěním programu okamžitě po naplnění zásobníku na sůl.

## PŘIDÁNÍ LEŠTIDLA



Leštidlo pomáhá usušit nádobí bez šmouh a skvrn. Leštidlo se automaticky uvolňuje během horké oplachovací fáze. Dávkaovač leštidla doplňte, když ukazatel leštidla (A) zesvětí.

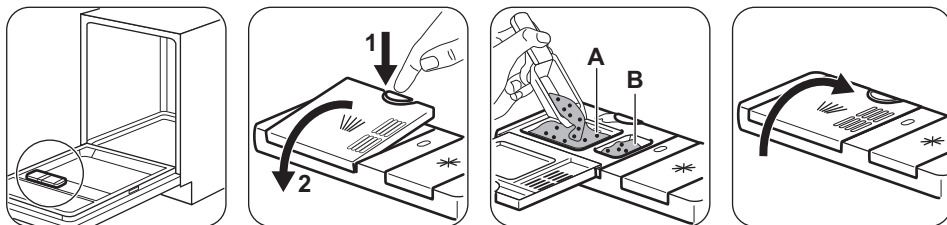
## DENNÍ POUŽÍVÁNÍ

1. Otevřete vodovodní kohoutek.
2. Stisknutím tlačítka Zap/Vyp zapnete spotřebič.
3. Naplňte koše.
4. Přidejte mycí prostředek.
5. Nastavte a spusťte správný program pro daný druh náplně a stupeň znečištění.

Zkontrolujte, zda je spotřebič v režimu volby programu.

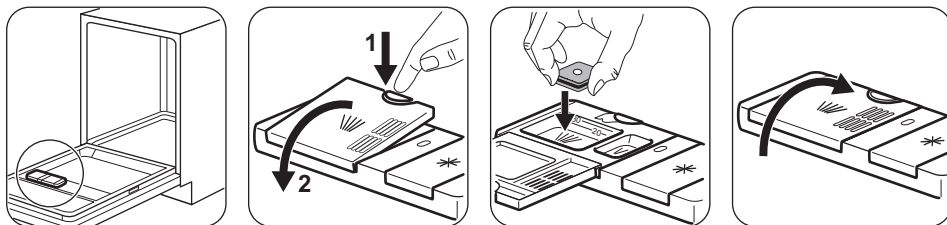
- Pokud kontrolka stavu soli svítí, doplňte zásobník na sůl.

## PŘIDÁNÍ MYCÍHO PROSTŘEDKU



Pokud program zahrnuje fázi předmytí, přidejte trochu mycího prostředku také do komory B.

## PŘIDÁNÍ KOMBINOVANÝCH MYCÍCH TABLET



- Nastavte změkčovač vody na nejnižší stupeň.



## NASTAVENÍ A SPUŠTĚNÍ PROGRAMU

### Funkce AUTO OFF

Tato funkce snižuje spotřebu energie automatickým vypnutím nepracujícího spotřebiče.

Funkce se spustí:

- Po pěti minutách po dokončení programu.
- Po pěti minutách, kdy nebyl spuštěn žádný program.

### Spuštění programu

1. Otevřete dvířka spotřebiče a nechte je otevřená.
2. Stisknutím tlačítka Zap/Vyp spotřebič zapněte. Zkontrolujte, zda je spotřebič v režimu volby programu.
3. Na ovládacím panelu zvolte program stisknutím požadovaného tlačítka programu.

Rozsvítí se příslušná kontrolka programu.

4. Program spustíte zavřením dvířek spotřebiče. Spotřebič začne pracovat.

### Spuštění programu s funkcí Delay


Zkontrolujte, zda je spotřebič zapnutý a v režimu volby programu.

1. Na ovládacím panelu zvolte program.

Rozsvítí se příslušná kontrolka programu.

2. Stisknutím tlačítka  odložíte spuštění programu.




Kontrolka  svítí.

3. Pokračujte stisknutím  k prodloužení odpočtu (3, 6 nebo 9 hodin).

Příslušná kontrolka na ovládacím panelu značí dobu odpočtu.

4. Odpočet spustíte zavřením dvířek spotřebiče. Program se spustí automaticky, když se dokončí odpočet.

### Jak zapnout XtraDry

Současně stiskněte a podržte  a , dokud se nerozsvítí kontrolka .

## TIPY A RADY

### OBECNÉ INFORMACE

Následující rady zajistí optimální výsledky mytí a sušení při každodenním používání a také pomohou chránit životní prostředí.

- Z nádobí odstraňte větší zbytky jídla, které dejte do odpadu.

Pokud tuto funkci nelze s daným programem použít, příslušná kontrolka se nerozsvítí nebo bude několik sekund rychle blikat a poté zhasne.

### Otevření dvířek za chodu spotřebiče

Pokud otevřete dvířka během probíhajícího programu, spotřebič přeruší svůj chod. Může to mít vliv na spotřebu energie a délku programu. Když dvířka opět zavřete, bude spotřebič pokračovat od okamžiku přerušení.



Jestliže se dvířka otevřou během sušicí fáze ještě předtím, než je automaticky otevře funkce AirDry, program se po 30 sekundách ukončí.



Jestliže zavřete dvířka poté, co je během sušicí fáze automaticky otevře funkce AirDry, program se ukončí po třech minutách.



Po automatickém otevření dvířek prostřednictvím funkce AirDry se je nepokoušejte po dobu dvou minut zavřít, protože by mohlo dojít k poškození spotřebiče.

### Konec programu

Po dokončení programu se rozsvítí kontrolka



1. Stiskněte tlačítko Zap/Vyp nebo vyčkejte, až funkce AUTO OFF vypne spotřebič. Pokud jste otevřeli dvířka před zapnutím AUTO OFF, spotřebič se automaticky vypne.
2. Zavřete vodovodní kohoutek.

- Nádobí neoplachujte ručně. V případě potřeby použijte program předmytí (je-li dostupný) nebo zvolte program s fází předmytí.
- Vždy využijte celý objem košů.
- Při plnění spotřebiče se ujistěte, že na nádobí všude dosáhne voda vycházející z trysek ostříkovačích ramene. Ujistěte se, že se kusy nádobí nedotýkají nebo nepřekrývají.

- Můžete používat odděleně mycí prostředek, leštidlo a sůl nebo můžete používat kombinované tablety (např. „3 v 1“, „4 v 1“, „Vše v 1“). Řiďte se pokyny na balení.
- Nastavte a program pro daný druh náplně a stupeň zašpinění. Program ECO nabízí nejúspornější spotřebu vody a energie při mytí normálně znečištěného nádobí a příborů.

## ZMĚKČOVAČ VODY

Změkčovač vody odstraňuje z přiváděné vody minerály a soli, které by mohly mít škodlivé nebo nežádoucí účinky na výsledky mytí nebo na spotřebič.

Čím je obsah těchto minerálů vyšší, tím je voda tvrdší. Tvrdost vody se označuje v ekvivalentních stupních tvrdosti.

Změkčovač by měl být nastaven podle tvrdosti vody v místě vašeho bydliště. Tvrdost vody v místě vašeho bydliště zjistíte u místního vodárenského podniku. K zajištění dobrých výsledků mytí je důležité nastavit správný stupeň změkčovače vody.

## POUŽITÍ SOLI, LEŠTIDLA A MYCÍHO PROSTŘEDKU

- Používejte pouze sůl, leštidlo a mycí prostředek určený pro myčky nádobí. Jiné výrobky by mohly spotřebič poškodit.
- V oblastech s tvrdou nebo velmi tvrdou vodou doporučujeme k dosažení nejlepších výsledků mytí a sušení používat samostatný mycí prostředek (prášek, gel, tablety bez doplňujících činidel), leštidlo a sůl odděleně.
- Nejméně jednou měsíčně spusťte spotřebič za použití čistícího prostředku, který je vhodný pro tento konkrétní účel.
- Mycí tablety se u krátkých programů zcela nerozpustí. Abyste zabránili usazování zbytků mycího prostředku na nádobí, doporučujeme používat tablety s dlouhými programy.
- Nepoužívejte větší množství mycího prostředku, než je správné. Řiďte se pokyny na balení mycího prostředku.

## CO DĚLAT, POKUD CHCETE PŘESTAT POUŽÍVAT MYCÍ TABLETY

Než začnete odděleně používat mycí prostředek, sůl a leštidlo, proveďte následující postup.

1. Nastavte nejvyšší stupeň změkčovače vody.
2. Ujistěte se, že je zásobník na sůl a dávkovač leštidla plný.
3. Nastavte nejkratší program s oplachovací fází. Nepoužívejte mycí prostředek a nevkládějte nic do košů.

4. Po dokončení programu nastavte změkčovač vody na stupeň tvrdosti vody v místě vašeho bydliště.
5. Seřídte dávkování leštidla.
6. Zapněte signalizaci prázdného dávkovače leštidla.

## PLNĚNÍ KOŠŮ

- Spotřebič používejte pouze k mytí nádobí, které je bezpečné mýt v myčce.
- Do spotřebiče nevkládějte předměty vyrobené ze dřeva, rohoviny, hliníku, mědi nebo cínu.
- Nevkládějte do spotřebiče předměty, které sají vodu (houby, hadry).
- Z nádobí odstraňte zbytky jídla.
- Připálené zbytky jídel na nádobí nechte změkchnout.
- Duté nádobí (např. šálky, sklenice, hrnce) pokládejte dnem vzhůru.
- Dbejte na to, aby se nádobí nebo příbory nelepily k sobě. Lžíce smíchejte s ostatními příbory.
- Přesvědčte se, že se sklenice vzájemně nedotýkají.
- Malé předměty vložte do košíčku na příbory.
- Lehké kusy vložte do horního koše. Dbejte na to, aby se jednotlivé kusy nádobí nehýbaly.
- Před spuštěním programu zkontrolujte, zda se ostříkovací rameno může volně otáčet.

## PŘED SPUŠTĚNÍM PROGRAMU

Zkontrolujte, zda:

- Filtry jsou čisté a správně nainstalované.
- Víčko zásobníku na sůl je dotažené.
- Ostříkovací ramena nejsou zanesená.
- Je doplněna sůl do myčky a leštidlo (pokud nepoužíváte kombinované mycí tablety).
- Rozmístění nádobí v koších je správné.
- Program je vhodný pro daný druh náplně a stupeň znečištění.
- Používá se správné množství mycího prostředku.

## VYPRAZDŇOVÁNÍ KOŠŮ

1. Nádobí před vyjmutím z myčky nechte vychladnout. Horké nádobí se snadněji poškodí.
2. Nejprve vyprázdněte dolní koš a teprve poté horní.



Na konci programu může být na stěnách a dvířkách spotřebiče voda.

# ČIŠTĚNÍ A ÚDRŽBA

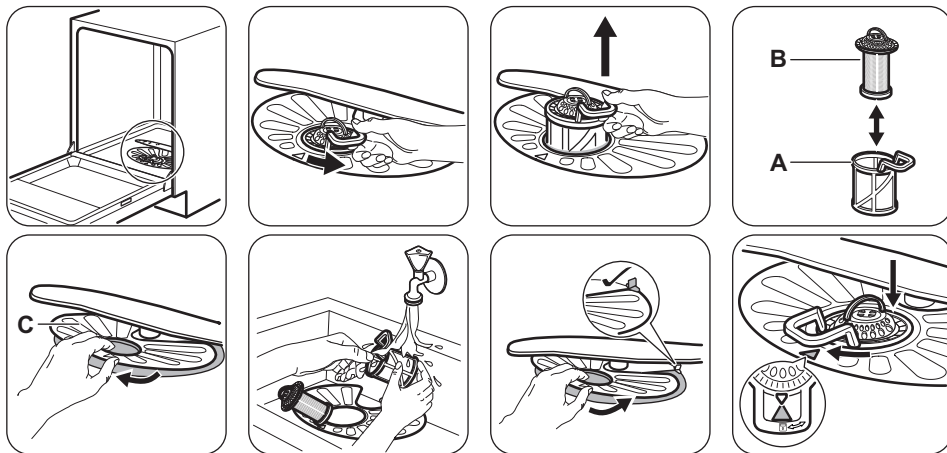


**VAROVÁNÍ!** Před čištěním nebo údržbou spotřebič vždy vypněte a vytáhněte síťovou zástrčku ze zásuvky.



Znečištěné filtry a ucpaná ostříkovací ramena snižují výsledky mytí. Pravidelně je kontrolujte a v případě potřeby je vyčistěte.

## ČIŠTĚNÍ FILTRŮ



- Zkontrolujte, zda ve sběrné jínce nebo kolem ní nejsou žádné zbytky jídel a nečistot.
- Vložte zpět plochý filtr (C). Ujistěte se, že je správně umístěn pod dvěma vodícími drážkami.
- Sestavte filtry (A) a (B).
- Vložte zpět filtr (A) do plochého filtru (C). Otočte jím po směru hodinových ručiček, dokud se nezajistí.



Nesprávné umístění filtrů může mít za následek špatné výsledky mytí a poškození spotřebiče.

## ČIŠTĚNÍ OSTŘÍKOVACÍCH RAMEN

Ostříkovací ramena nevyjímejte. Jestliže se otvory v ostříkovacích ramenech zanesou nečistotami, odstraňte je úzkým špičatým předmětem.

## ČIŠTĚNÍ VNĚJŠÍCH PLOCH

- Vyčistěte spotřebič vlhkým měkkým hadrem.
- Používejte pouze neutrální mycí prostředky.
- Nepoužívejte prostředky s drsnými částicemi, drátěnky nebo rozpouštědla.

## ČIŠTĚNÍ VNITŘNÍHO PROSTORU

- Pečlivě očistěte spotřebič včetně pryžového těsnění dvířek vlhkým měkkým hadříkem.

- Pokud pravidelně používáte krátké programy, může uvnitř spotřebiče dojít k usazování mastnoty a vodního kamene. Aby k tomu nedocházelo, doporučujeme nejméně dvakrát měsíčně spustit dlouhý program.
- K uchování nejlepšího výkonu vašeho spotřebiče doporučujeme každý měsíc použít speciální čistící prostředek pro myčky nádobí. Řiďte se pečlivě pokyny na balení výrobku.

# ODSTRAŇOVÁNÍ ZÁVAD

Pokud nezačne spotřebič pracovat nebo se během provozu zastavuje, předtím než se obrátíte na autorizované servisní středisko, zkontrolujte, zda nemůžete problém vyřešit sami pomocí informací v tabulce.



**VAROVÁNÍ!** Nesprávně provedené opravy mohou mít za následek vážné ohrožení bezpečnosti uživatele. Jakékoliv opravy musí provést kvalifikovaný personál.

U některých problémů kontrolka konce programu přerušované bliká na znamení poruchy.

**Většinu problémů, které se objeví, lze vyřešit bez nutnosti kontaktovat autorizované servisní středisko.**

Problém a výstražný kód	Možná příčina a řešení
Nelze zapnout spotřebič.	<ul style="list-style-type: none"><li>• Ujistěte se, že je zástrčka zapojená do síťové zásuvky.</li><li>• Ujistěte se, že není poškozená domovní pojistka či jistič.</li></ul>
Nespustil se program.	<ul style="list-style-type: none"><li>• Přesvědčte se, že jsou dvířka spotřebiče zavřená.</li><li>• Pokud je nastaven odložený start, zrušte jej nebo vyčkejte do konce odpočítávání.</li><li>• Spotřebič spustil regeneraci pryskyřice ve změkčovači vody. Délka této procedury je přibližně pět minut.</li></ul>
Spotřebič se neplní vodou. <ul style="list-style-type: none"><li>• Kontrolka konce programu jednou přerušovaně zabliká.</li><li>• Jednou zazní přerušovaný zvukový signál.</li></ul>	<ul style="list-style-type: none"><li>• Zkontrolujte, zda je vodovodní kohoutek otevřený.</li><li>• Ujistěte se, že není příliš malý tlak na přívodu vody. Ohledně těchto informací se obraťte na místní vodárenský podnik.</li><li>• Ujistěte se, že není zanesený vodovodní kohoutek.</li><li>• Ujistěte se, že není zanesený filtr v přívodní hadici.</li><li>• Ujistěte se, že přívodní hadice není přehnutá či přiskřípnutá.</li></ul>
Spotřebič nevypouští vodu. <ul style="list-style-type: none"><li>• Kontrolka konce programu dvakrát přerušovaně zabliká.</li><li>• Dvakrát zazní přerušovaný zvukový signál.</li></ul>	<ul style="list-style-type: none"><li>• Ujistěte se, že není zanesený sifon.</li><li>• Ujistěte se, že vypouštěcí hadice není přehnutá či přiskřípnutá.</li></ul>
Je aktivován bezpečnostní systém proti vyplavení. <ul style="list-style-type: none"><li>• Kontrolka konce programu třikrát přerušovaně zabliká.</li><li>• Třikrát zazní přerušovaný zvukový signál.</li></ul>	<ul style="list-style-type: none"><li>• Zavřete vodovodní kohoutek a obraťte se na autorizované servisní středisko.</li></ul>
Spotřebič se během chodu vícekrát zastaví a spustí.	<ul style="list-style-type: none"><li>• Nejde o závadu. Zajišť'uj se tím optimální výsledky mytí a úspora energie.</li></ul>

Problém a výstražný kód	Možná příčina a řešení
Program probíhá příliš dlouho.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Pokud je nastavena funkce odloženého startu, zrušte nastavenou prodlevu nebo vyčkejte do konce odpočítávání.</li> </ul>
Menší únik z dvířek spotřebiče.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Spotřebič není vyrovnaný. Povolte či utáhněte seřiditelné nožičky (je-li to možné).</li> <li>• Dvířka spotřebiče nejsou vystředěná vzhledem k vaně spotřebiče. Seřidte zadní nožičku (je-li to možné).</li> </ul>
Dvířka spotřebiče se obtížně zavírají.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Spotřebič není vyrovnaný. Povolte či utáhněte seřiditelné nožičky (je-li to možné).</li> <li>• Části nádobí přechnívají z košů.</li> </ul>
Z vnitřku spotřebiče vychází zvuky rachocení či klepání.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Nádobí není správně rozmístěno v koších. Viz leták o plnění košů.</li> <li>• Ujistěte se, že se mohou ostříkovací ramena volně otáčet.</li> </ul>
Spotřebič vyhodí pojistky.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Nedostatečný příkon k současnému napájení všech používaných spotřebičů. Zkontrolujte hodnoty proudu u zásuvky a pojistek nebo vypněte jeden z používaných spotřebičů.</li> <li>• Vnitřní elektrická závada na spotřebiči. Kontaktujte autorizované servisní středisko.</li> </ul>



Ohledně dalších možných příčin viz části „**Před prvním použitím**“, „**Denní používání**“ nebo „**Tipy a rady**“.

Při výskytu výstražných kódů, které nejsou uvedené v tabulce, se obraťte na autorizované servisní středisko.

Po kontrole spotřebiče jej vypněte a znovu zapněte. Pokud se problém objeví znovu, obraťte se na autorizované servisní středisko.

## NÁDOBÍ NENÍ DOSTATEČNĚ UMYTÉ NEBO SUCHÉ

Problém	Možná příčina a řešení
Špatné výsledky mytí.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Viz „<b>Denní používání</b>“, „<b>Tipy a rady</b>“ a leták o plnění košů.</li> <li>• Používejte intenzivnější mycí programy.</li> <li>• Vyčistěte trysky ostříkovacích ramen a filtr. Řiďte se částí „<b>Čištění a údržba</b>“.</li> </ul>

Problém	Možná příčina a řešení
Špatné výsledky sušení.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Nádobí bylo ponecháno příliš dlouho uvnitř zavřeného spotřebiče.</li> <li>• Došlo leštidlo nebo je nedostatečné dávkování leštidla. Nastavte dávkování leštidla na vyšší stupeň.</li> <li>• Plastové předměty mohou vyžadovat osušení utěrkou.</li> <li>• Nejlepších výsledků sušení dosáhnete, když zapnete funkci XtraDry a nastavíte AirDry.</li> <li>• Doporučujeme vždy používat leštidlo, a to i společně s kombinovanými mycími tabletami.</li> </ul>
Na nádobí a skle jsou bílé šmouhy nebo modravý potah.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Uvolňuje se příliš velké množství leštidla. Nastavte množství leštidla na nižší stupeň.</li> <li>• Nadměrné množství mycího prostředku.</li> </ul>
Na sklenicích a nádobí jsou skvrny a zaschlé vodní kapky.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Uvolňuje se příliš malé množství leštidla. Nastavte množství leštidla na vyšší stupeň.</li> <li>• Příčinou může být kvalita leštidla.</li> </ul>
Nádobí je mokré.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Nejlepších výsledků sušení dosáhnete, když zapnete funkci XtraDry a nastavíte AirDry.</li> <li>• Program neobsahuje sušící fázi nebo obsahuje pouze sušící fázi při nízké teplotě.</li> <li>• Dávkovač leštidla je prázdný.</li> <li>• Příčinou může být kvalita leštidla.</li> <li>• Příčinou může být kvalita mycích tablet. Zkuste jinou značku nebo zapněte dávkovač leštidla a použijte leštidlo spolu s mycími tabletami.</li> </ul>
Vnitřek spotřebiče je vlhký.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Nejedná se o závadu spotřebiče. Způsobuje to vlhkost vzduchu, který kondenzuje na stěnách spotřebiče.</li> </ul>
Během mytí dochází k nadměrnému pění.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Používejte pouze mycí prostředek pro myčky nádobí.</li> <li>• Dochází k úniku leštidla z dávkovače. Kontaktujte autorizované servisní středisko.</li> </ul>
Na přiborech jsou stopy rzi.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Ve vodě používané k mytí je příliš mnoho soli. Viz „<b>Nastavení změkčovače vody</b>“.</li> <li>• Přístroje ze stříbra a nerezové oceli byly vloženy dohromady. Vyvarujte se vložení stříbrných a nerezových přístrojů blízko sebe.</li> </ul>
Po dokončení programu jsou v dávkovači zbytky mycího prostředku.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Mycí tableta se vzpříčila v dávkovači, a proto nebyla plně rozpuštěna vodou.</li> <li>• Voda nemůže vymýt mycí prostředek z dávkovače. Ujistěte se, že není ostříkovací rameno zablokované či ucpané.</li> <li>• Ujistěte se, že nádobí v koši nebrání víčku dávkovače mycího prostředku v otevření.</li> </ul>
Zápach uvnitř spotřebiče.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Viz „<b>Čištění vnitřního prostoru</b>“.</li> </ul>

Problém	Možná příčina a řešení
Usazeniny vodního kamene na nádobí, ve vaně nebo na vnitřní straně dvířek.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Hladina soli je nízko, zkontrolujte kontrolku doplnění soli.</li> <li>• Víčko zásobníku na sůl je uvolněné.</li> <li>• Vaše voda z vodovodu je tvrdá. Viz „<b>Nastavení změkčovače vody</b>“.</li> <li>• Dokonce i při použití kombinovaných mycích tablet použijte sůl a nastavte regeneraci změkčovače vody. Viz „<b>Nastavení změkčovače vody</b>“.</li> <li>• Pokud usazeniny vodního kamene stále přetrvávají, vyčistěte spotřebič pomocí prostředků, které jsou vhodné pro tento konkrétní účel.</li> <li>• Použijte jiný mycí prostředek.</li> <li>• Obráťte se na výrobce mycího prostředku.</li> </ul>
Matné, zbarvené či naštípnuté nádobí.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Ujistěte se, že do spotřebiče vkládáte pouze nádobí, které lze bezpečně mýt v myčce nádobí.</li> <li>• Koš plňte a vyprazdňujte opatrně. Viz leták o plnění košů.</li> <li>• Křehké kusy nádobí vložte do horního koše.</li> </ul>

 Ohledně dalších možných příčin viz části „**Před prvním použitím**“, „**Denní používání**“ nebo „**Tipy a rady**“.

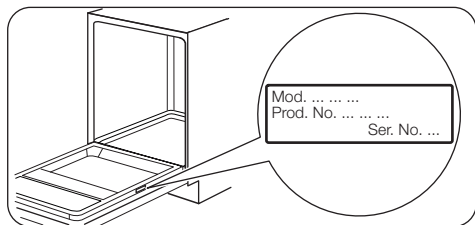
## TECHNICKÉ INFORMACE

Rozměry	Šířka / výška / hloubka (mm)	596 / 818 - 898 / 550
Připojení k elektrické síti <sup>1)</sup>	Napětí (V)	220 - 240
	Frekvence (Hz)	50
Tlak přívodu vody	Min. / max. bar (MPa)	0.5 (0.05) / 8 (0.8)
Přívod vody	Studená nebo teplá voda <sup>2)</sup>	max. 60 °C
Kapacita	Jídelní soupravy	13
Příkon	Režim zapnuto (W)	5.0
Příkon	Režim vypnuto (W)	0.50

**1)** Ohledně ostatních údajů viz typový štítek.

**2)** Pokud odebíráte horkou vodu z alternativních zdrojů (např. solární panely, větrná energie), použijte tuto horkou vodu ke snížení spotřeby energie.

## TYPOVÝ ŠTÍTEK




## INFORMACE PRO ZKUŠEBNY


Pro všechny potřebné informace ohledně testu výkonnosti zašlete e-mail na:

**info.test@dishwasher-production.com**

Poznamenejte si výrobní číslo (PNC) uvedené na typovém štítku.

## POZNÁMKY K OCHRANĚ ŽIVOTNÍHO PROSTŘEDÍ

Recyklujte materiály označené symbolem . Obaly vyhodte do příslušných odpadních kontejnerů k recyklaci. Pomáhejte chránit životní prostředí a lidské zdraví a recyklovat elektrické a elektronické spotřebiče určené k likvidaci.

Spotřebiče označené příslušným symbolem  nelikvidujte spolu s domovním odpadem. Spotřebič odevzdejte v místním sběrném dvoře nebo kontaktujte místní úřad.



## **⚠️ VEILIGHEIDSINFORMATIE**

---

Lees zorgvuldig de meegeleverde instructies voor installatie en gebruik van het apparaat. De fabrikant is niet verantwoordelijk voor letsel of schade veroorzaakt door een verkeerde installatie of verkeerd gebruik. Bewaar de instructies altijd op een veilige en toegankelijke plaats voor toekomstig gebruik.

### **VEILIGHEID VAN KINDEREN EN KWETSBARE MENSEN**

- Dit apparaat kan worden gebruikt door kinderen van 8 jaar en ouder en door mensen met beperkte lichamelijke, zintuiglijke of verstandelijke vermogens of een gebrek aan ervaring en kennis, indien zij onder toezicht staan of instructies hebben gekregen over het veilig gebruiken van het apparaat en indien zij de eventuele gevaren begrijpen.
- Laat kinderen niet met het apparaat spelen.
- Houd reinigingsmiddelen uit de buurt van kinderen.
- Houd kinderen en huisdieren uit de buurt van het apparaat als de deur open is.
- Reiniging en onderhoud van het apparaat mag niet worden uitgevoerd door kinderen zonder toezicht.

### **ALGEMENE VEILIGHEID**

- Dit apparaat is bedoeld voor huishoudelijk gebruik of gelijksoortige toepassingen zoals:
  - boerderijen; personeelskeukens in winkels, kantoren of andere werkomgevingen;
  - door gasten in hotels, motels, bed & breakfast en andere woonomgevingen.
- De specificatie van het apparaat mag niet worden veranderd.
- De waterdruk (minimaal en maximaal) moet liggen tussen 0.5 (0.05) / 8 (0.8) bar (Mpa)
- Houd rekening met het maximale aantal 13 plaatsen.
- Als de voedingskabel beschadigd is, moet de fabrikant, een erkende serviceverlener of een gekwalificeerd persoon deze vervangen teneinde gevaarlijke situaties te voorkomen.

- Leg het bestek in de besteklade met de scherpe randen naar beneden of leg ze horizontaal in de besteklade met de scherpe randen naar beneden.
- Laat om ongelukken te voorkomen het apparaat niet onbeheerd achter met open deur.
- Schakel het apparaat uit en trek de stekker uit het stopcontact voordat u onderhoudshandelingen verricht.
- Gebruik geen waterstralen onder druk en/of stoom om het apparaat te reinigen.
- Als het apparaat is voorzien van ventilatieopeningen in de basis, mogen deze niet worden afgedekt met bijv. een vloerkleed.
- Het apparaat moet met de nieuwe slangset worden aangesloten op een kraan. Oude slangsets mogen niet opnieuw worden gebruikt.

## VEILIGHEIDSVOORSCHRIFTEN

---

### MONTAGE



**WAARSCHUWING!** Alleen een erkende installatietechnicus mag het apparaat installeren.

- Verwijder alle verpakkingsmaterialen.
- Installeer en gebruik geen beschadigd apparaat.
- Installeer of gebruik het apparaat niet op een plek waar de temperatuur onder de 0°C komt.
- Volg de installatie-instructies op die zijn meegeleverd met het apparaat.
- Wees altijd voorzichtig bij het verplaatsen van het apparaat omdat het zwaar is. Gebruik altijd veiligheidshandschoenen en gesloten schoeisel.
- Zorg ervoor dat het apparaat onder en naast veilige installaties wordt geïnstalleerd.

### AANSLUITING OP HET ELEKTRICITEITSNET



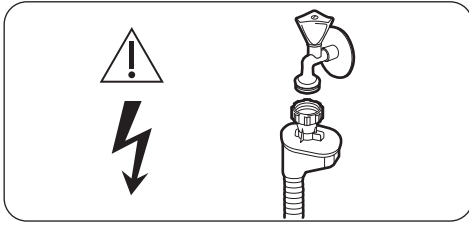
**WAARSCHUWING!** Gevaar voor brand en elektrische schokken.

- Dit apparaat moet worden aangesloten op een geaard stopcontact.
- Zorg ervoor dat de parameters op het vermogensplaatje overeenkomen met elektrische vermogen van de netstroom.
- Gebruik altijd een juist geïnstalleerd schokbestendig stopcontact.
- Gebruik geen meerwegstekkers en verlengsnoeren.

- Zorg dat u de hoofdstekker en kabel niet beschadigt. Indien de voedingskabel moet worden vervangen, dan moet dit gebeuren door onze Klantenservice.
- Steek de stekker pas in het stopcontact als de installatie is voltooid. Zorg ervoor dat het netsnoer na installatie bereikbaar is.
- Trek niet aan het netsnoer om het apparaat los te koppelen. Trek altijd aan de stekker.
- Dit apparaat voldoet aan de EU-richtlijnen.
- Alleen het Verenigd Koninkrijk en Ierland. Het apparaat is voorzien van een 13 ampère stekker. Als de zekering van de stekker vervangen moet worden, moet een ASTA (BS 1362)-zekering van 13-ampère worden gebruikt.

### AANSLUITING AAN DE WATERLEIDING

- Beschadig de waterslangen niet.
- Indien buizen lang niet zijn gebruikt, er reparaties hebben plaatsgevonden of er nieuwe apparaten zijn geplaatst (watermeters, enz.), moet u, voordat de nieuwe buizen worden aangesloten, het water laten stromen tot het schoon en helder is.
- Zorg ervoor dat er geen zichtbare waterlekken zijn tijdens en na het eerste gebruik van het apparaat.
- De watertoevoerslang heeft een veiligheidsventiel en een omhulsel met een hoofdkabel aan de binnenkant.



- Verwijder de deurgreep om te voorkomen dat kinderen en huisdieren opgesloten raken in het apparaat.



**WAARSCHUWING!** Gevaarlijke spanning.

- Als de watertoevoerslang beschadigd is, sluit dan onmiddellijk de waterkraan en haal de stekker uit het stopcontact. Neem contact op met de service-afdeling om de watertoevoerslang te vervangen.

## GEBRUIK

- Ga niet op de open deur zitten of staan.
- Vaatwasmiddel is gevaarlijk. Volg de veiligheidsinstructies op de verpakking van het wasmiddel op.
- Speel niet met het water van het apparaat en drink het niet op.
- Verwijder de borden pas uit het apparaat als het programma is voltooid. Er kan wat wasmiddel op de vaat achterblijven.
- Het apparaat kan hete stoom laten ontsnappen als u de deur opent terwijl er een programma wordt uitgevoerd.
- Plaats geen ontvlambare producten of gerechten die vochtig zijn gemaakt met ontvlambare producten in, bij of op het apparaat.

## SERVICEDIENST

- Contact opnemen met de klantenservice voor reparatie van het apparaat. Wij raden uitsluitend het gebruik van originele onderdelen aan.
- Zorg er als u contact opneemt met de klantenservice voor dat u de volgende informatie heeft van het typeplaatje.

Model:

PNC:

Serienummer:

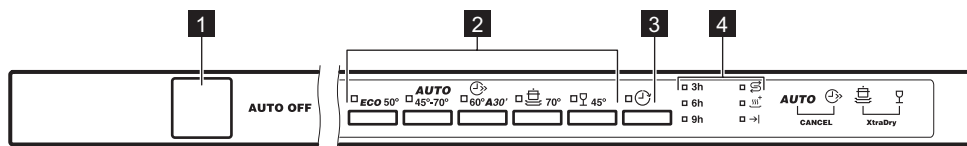
## VERWIJDERING



**WAARSCHUWING!** Gevaar voor letsel of verstikking.

- Haal de stekker uit het stopcontact.
- Snij het netsnoer van het apparaat af en gooi dit weg.

# EENVOUDIGE START






- 1** Aan/uit-toets
- 2** Programmekeuzetoetsen
- 3** Delay-toets
- 4** Indicatielampjes

## INDICATIELAMPJES

Aanduiding	Beschrijving
→	Einde-indicatielampje.
☁ <sup>+</sup>	XtraDry-indicatielampje.
⊞	Zoutindicatielampje. Dit indicatielampje is altijd uit als het programma in werking is.

## PROGRAMMA'S

Programma	Mate van vervuiling Type wasgoed	Programmafases	Verbruiksgegevens 1)		
			Bereidings- tijd (min.)	Energie (kWh)	Water (l)
<b>ECO</b> 2)	Normaal bevuild Serviesgoed en bestek	<ul style="list-style-type: none"> <li>▪ Voorwas</li> <li>▪ Wassen 50 °C</li> <li>▪ Spoelgangen</li> <li>▪ Drogen</li> </ul>	227	1.039	11
<b>AUTO</b> 3)	Alle Serviesgoed, bestek en pan- nen	<ul style="list-style-type: none"> <li>▪ Voorwas</li> <li>▪ Wassen van 45°C tot 70°C</li> <li>▪ Spoelgangen</li> <li>▪ Drogen</li> </ul>	45 - 156	0.7 - 1.4	7 - 12

Programma	Mate van vervuiling Type wasgoed	Programmafasen	Verbruiksgegevens 1)		
			Bereidings- tijd (min.)	Energie (kWh)	Water (l)
	Sterk bevuild Serviesgoed, bestek en pan- nen	<ul style="list-style-type: none"> <li>▪ Voorwas</li> <li>▪ Wassen 70 °C</li> <li>▪ Spoelgangen</li> <li>▪ Drogen</li> </ul>	155 - 170	1.5 - 1.7	14-15
	Pas bevuild Serviesgoed en bestek	<ul style="list-style-type: none"> <li>▪ Wassen 60°C of 65°C</li> <li>▪ Spoelgangen</li> </ul>	30	0.8	10
	Normaal of licht bevuild Teer servies- goed en glas- werk	<ul style="list-style-type: none"> <li>▪ Wassen 45 °C</li> <li>▪ Spoelgangen</li> <li>▪ Drogen</li> </ul>	75 - 85	1.0 - 1.1	13 - 14

1) De druk en temperatuur van het water, de variaties in stroomtoevoer, de opties en de hoeveelheid vaat kan de verbruikswaarden veranderen.

2) Dit programma biedt het meest efficiënte water- en energieverbruik voor normaal vervuild serviesgoed en bestek. (Dit is ook het standaard programma voor testinstituten).

3) Het apparaat detecteert de vervuilingsgraad en de hoeveelheid items in de rekken, stelt de temperatuur en de waterhoeveelheid af, controleert het energieverbruik en de programmaduur.

4) Met dit programma kunt u een pas vervuilde lading afwassen. Het programma geeft goede wasresultaten in een korte tijd.

## INSTELLINGEN

### PROGRAMMAKEUZE-MODUS

Als het apparaat in de programmakeuzemodus staat, kan een wasprogramma worden ingesteld en de gebruikersmodus worden ingegaan om de apparaatinstellingen te wijzigen.

Programmakeuzemodus ingaan:

Druk op de Aan-/uittoets.

Het lampje **ECO** brandt.

Als het bedieningspaneel niet aangaft dat het apparaat in de programmakeuzemodus staat, volg dan de procedure voor CANCEL.

### CANCEL-PROCEDURE

Gebruik CANCEL om:

- Een huidig draaiend programma te annuleren.
- Het aftellen te stoppen van de Delay-optie.
- Het apparaat terug te zetten in de programmakeuzemodus.

Voor CANCEL:

Houd tegelijkertijd **AUTO** en  ingedrukt tot het bedieningspaneel aangeeft dat het apparaat in de programmakeuzemodus staat.

### GEBRUIKERSMODUS

De gebruikersmodus maakt wijziging mogelijk in de volgende apparaatinstellingen:

- Het niveau van de waterverzachter afstemmen op de waterhardheid.
- Het geluidssignaal aan het eind van een programma in- of uitschakelen.
- AirDry in- of uitschakelen.

Zorg ervoor dat het apparaat in de programmakeuzemodus staat voordat u de gebruikersmodus ingaat.

Gebruikersmodus ingaan:

Druk tegelijkertijd op **AUTO** en  en houd ze minstens 3 seconden ingedrukt.

De lampjes: **ECO**, **AUTO**, en  gaan knipperen.

Omdat het apparaat de instellingen opslaat, hoeft u deze niet bij aanvang van iedere cyclus te configureren.

## DE WATERONTHARDER INSTELLEN

Zorg dat het apparaat in de gebruikersmodus staat.

1. Druk op **ECO**.

De indicatielampjes **AUTO** en  zijn uit. Het indicatielampje **ECO** blijft knipperen.

## DE WATERHARDHEIDTABEL

Duitse hardheid (°dH)	Franse hardheid (°fH)	mmol/l	Clarke-graden	Wateronthardings-niveau
47 - 50	84 - 90	8.4 - 9.0	58 - 63	10
43 - 46	76 - 83	7.6 - 8.3	53 - 57	9
37 - 42	65 - 75	6.5 - 7.5	46 - 52	8
29 - 36	51 - 64	5.1 - 6.4	36 - 45	7
23 - 28	40 - 50	4.0 - 5.0	28 - 35	6
19 - 22	33 - 39	3.3 - 3.9	23 - 27	5 1)
15 - 18	26 - 32	2.6 - 3.2	18 - 22	4
11 - 14	19 - 25	1.9 - 2.5	13 - 17	3
4 - 10	7 - 18	0.7 - 1.8	5 - 12	2
<4	<7	<0.7	< 5	1 2)

1) Fabrieksinstelling

2) Gebruik geen zout op dit niveau.


## HET GELUIDSSIGNAAL INSTELLEN AAN HET EIND VAN EEN PROGRAMMA

Zorg dat het apparaat in de gebruikersmodus staat.

1. Druk op **AUTO**.

De lampjes: **ECO** en  gaan uit. Het indicatielampje **AUTO** blijft knipperen.

Het indicatielampje  geeft de huidige instelling aan. Als het aan is = het geluidssignaal is actief. Als het uit is = het geluidssignaal is uitgeschakeld.

De aanduiding  begint te knipperen. Het aantal knipperingen geeft de huidige wateronthardinstelling aan (bijv. 5 knipperingen + pauze + 5 knipperingen... = niveau 5).

2. Druk op **ECO** om de instelling te wijzigen.

Telkens als u op de **ECO**-knop drukt, gaat het niveau nummer met één omhoog. Als niveau 10 wordt bereikt, begint het tellen weer vanaf niveau 1.

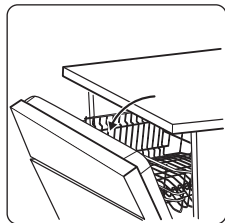
3. Druk op aan/uit om de instelling te bevestigen en op te slaan.

2. Druk op **AUTO** om de instelling te wijzigen.


3. Druk op aan/uit om de instelling te bevestigen en op te slaan.


## HET DEACTIVEREN VAN AIRDRY

AirDry biedt goede droogresultaten met minder energieverbruik.




Tijdens de werking van de droogfase, wordt de deur van het apparaat door het instrument geopend. De deur blijft op een kier.

Standaard is AirDry bij alle programma's geactiveerd, behalve  (indien beschikbaar), maar het kan worden gedeactiveerd. Zorg dat het apparaat in de gebruikersmodus staat.

1. Druk op .

De lampjes: **ECO** en **AUTO** gaan uit. Het indicatielampje  blijft knipperen.

Het indicatielampje  geeft de huidige instelling aan. Als het aan is = AirDry is aan; als het uit is = AirDry is uit.

2. Druk op .

3. Druk op aan/uit om de instelling te bevestigen en op te slaan.



**LET OP!** Als het apparaat binnen het bereik van kinderen staat, wordt het aanbevolen AirDry te deactiveren omdat het openen van de deur gevaarlijk kan zijn.

## VOORDAT U HET APPARAAT VOOR DE EERSTE KEER GEBRUIKT

1. **Controleer of het ingestelde stand van de waterontharder juist is voor de waterhardheid in uw omgeving. Indien niet, stel dan de stand van de waterontharder juist in.**

2. Vul het zoutreservoir.

3. Vul het glansmiddeldoseerbakje.

4. Draai de waterkraan open.

5. Start een programma om resten te verwijderen die misschien nog in het apparaat zijn achtergebleven. Gebruik geen afwasmiddel en gebruik de mandjes niet.

Na het starten van een programma, doet het apparaat er ongeveer 5 minuten over om de hars in

de waterontharder te herladen. Het lijkt alsof het apparaat niet werkt. De wasfase start pas nadat deze procedure voltooid is. De procedure wordt regelmatig herhaald.

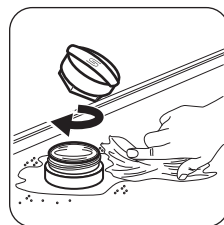
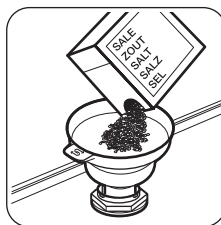
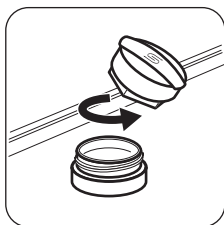
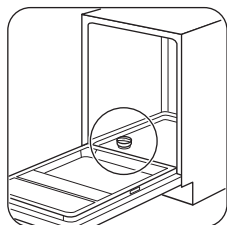
### HET ZOUTRESERVOIR



**LET OP!** Gebruik uitsluitend grof zout dat voor vaatwassers is gemaakt. Fijn zout verhoogt het risico op corrosie.

Het zout wordt gebruikt om de hars in de waterontharder te herladen en voor goede wasresultaten voor dagelijks gebruik.

### Zout toevoegen

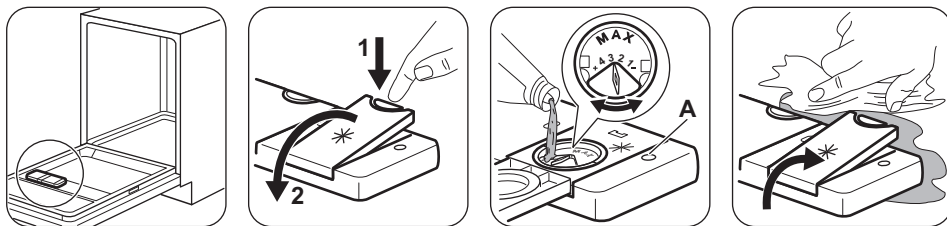


Doe voor het eerste gebruik één liter water in het zoutreservoir.



**LET OP!** Water en zout kunnen uit het zoutreservoir stromen als u het bijvult. Om roestvorming te voorkomen, dient er onmiddellijk na het vullen van het zoutreservoir een programma gestart te worden.

## GLANSMIDDEL TOEVOEGEN



Met glansmiddel wordt het serviesgoed zonder vlekken of strepen gedroogd. Het wordt automatisch vrijgegeven tijdens de warme spoelfase. Vul het glansmiddeldoseerbakje bij wanneer de indicatie (A) helder wordt.

## DAGELIJKS GEBRUIK

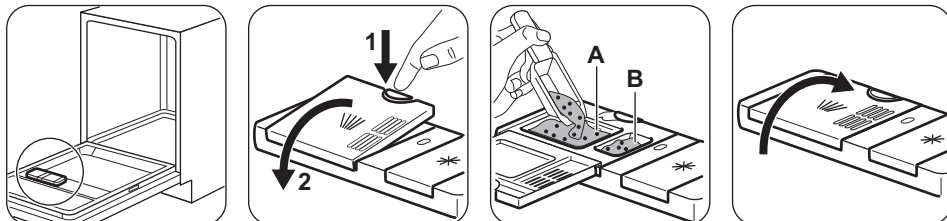
1. Draai de waterkraan open.
2. Druk op de aan-/uittoets om het apparaat te activeren.

Zorg dat het apparaat in de programmakeuzemodus staat.

- Vul het zoutreservoir als het zoutindicatielampje brandt.

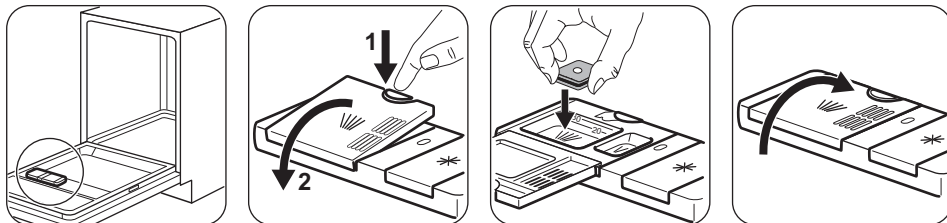
3. Ruim de korven in.
4. Voeg vaatwasmiddel toe.
5. U dient het juiste programma in te stellen en te starten voor het type lading en de mate van vervuiling.

## AFWASMIDDEL TOEVOEGEN



Als het programma over een voorspoelfase beschikt, plaats dan een kleine dosis afwasmiddel in doseerbakje B.

## MULTITABLETLEN TOEVOEGEN



- Stel de waterontharder op het laagste niveau in.



## EEN PROGRAMMA INSTELLEN EN STARTEN

### De AUTO OFF-functie

Deze functie verlaagt het energieverbruik door het apparaat automatisch uit te schakelen als het niet werkt.

De functie gaat werken:

- 5 minuten na voltooiing van het programma.
- Als het programma na 5 minuten nog niet is gestart.

### Een programma starten

1. Open de deur van het apparaat en laat deze op een kier staan.
2. Druk op Aan/uit om het apparaat te activeren. Zorg ervoor dat het apparaat in de programmakeuzemodus staat.
3. Kies een programma van het bedieningspaneel door op de gewenste programmatoets te drukken.

Een bijbehorende programmalampje brandt.


4. Sluit de deur van de afwasmachine om het programma te starten.

Het apparaat begint te werken.


### Een programma starten met de Delay-optie

Zorg ervoor dat het apparaat aanstaat en het in de programmakeuzemodus staat.

1. Kies een programma van het bedieningspaneel. Een bijbehorende programmalampje brandt.

2. Druk op de toets  om het starten van het programma uit te stellen.

Het lampje  brandt.



3. Druk vervolgens op  om het aftellen (3, 6 of 9 uur) uit te stellen.

Een bijbehorend lampje op het bedieningspaneel geeft de afteltijd aan.

4. Sluit de deur van het apparaat om het aftellen te starten.

Het programma start automatisch als het aftellen wordt beëindigd.

### Het activeren van XtraDry

Houd  en  gelijktijdig ingedrukt tot het indicatielampje  gaat branden.

## AANWIJZINGEN EN TIPS

### ALGEMEEN

De volgende tips zorgen voor optimale schoonmaak- en droogresultaten en helpen ook het milieu te beschermen.

Als de optie niet van toepassing is op het programma, dan gaat het bijbehorende indicatielampje niet branden of het knippert even en gaat dan uit.

### De deur openen als het apparaat in werking is

Als u de deur opent terwijl een programma loopt, stopt het apparaat. Dit kan het energieverbruik en de programmaduur beïnvloeden. Als u de deur weer sluit, gaat het apparaat verder vanaf het moment van onderbreking.



Als u tijdens de droogfase de deur opent voordat AirDry deze automatisch opent, wordt het programma na 30 seconden afgesloten.




Als u de deur sluit nadat deze in de droogfase automatisch door AirDry is geopend, wordt het programma na 3 minuten beëindigd.



Probeer de deur van het apparaat niet binnen 2 minuten nadat AirDry hem automatisch opent te openen, want dit kan schade aan het apparaat veroorzaken.

### Einde van het programma

Als het programma is voltooid, gaat lampje  branden.

1. Druk op de aan/uit-toets of wacht totdat de AUTO OFF-functie het apparaat heeft uitgeschakeld. Als u de deur opent voor de activering van AUTO OFF, wordt het apparaat automatisch uitgeschakeld.
2. Draai de waterkraan dicht.

- Verwijder grotere etensresten van de borden en gooi ze in de vuilnisbak.
- Spoel de vaat niet eerst af. Gebruik indien nodig een voorwasprogramma (indien beschikbaar) of selecteer een programma met een voorwasfase.

- Gebruik altijd de hele ruimte van de mandjes.
- Zorg er bij het inladen van het apparaat voor dat de vaat helemaal kan worden bereikt en gewassen door het water uit de sproeiarmen. Zorg ervoor dat de vaat elkaar niet raakt of overlapt.
- U kunt apart vaatwasmiddel, glansmiddel en zout gebruiken of kiezen voor het gebruik van multitabletten (bijv. "3in1", "4in1", "All in 1"). Volg de aanwijzing op de verpakking.
- U dient het juiste programma in te stellen voor het type lading en de mate van vervuiling. Het programma ECO biedt het meest efficiënte water- en energieverbruik voor normaal vervuild serviesgoed en bestek.

## DE WATERONTHARDER

De waterontharder verwijdert mineralen uit van de watertoevoer die een nadelige invloed hebben op de wasresultaten en het apparaat.

Hoe hoger het gehalte van deze mineralen, des te harder is het water. De waterhardheid wordt gemeten in de volgende gelijkwaardige schalen.

De waterontharder moet worden afgesteld op de hardheid van het water in uw woonplaats. Uw waterleidingbedrijf kan u informeren over de hardheid van het water in uw woonplaats. Het is belangrijk om het correcte niveau voor de waterontharder in te stellen voor goede wasresultaten.

## GEBRUIK VAN ZOUT, GLANSMIDDEL EN VAATWASMIDDEL

- Gebruik enkel zout, glansmiddel en vaatwasmiddel voor afwasautomaten. Overige producten kunnen het apparaat beschadigen.
- Maar in gebieden met hard en erg hard water raden we het gebruik aan van enkelvoudig vaatwasmiddel (poeder, gel, tabletten zonder extra middelen), met afzonderlijk glansmiddel en zout voor optimale reinigings- en droogresultaten.
- Draai het apparaat minstens eenmaal per maand met een apparaatreiniger die hier speciaal voor bestemd is.
- Vaatwasmiddeltabletten lossen bij korte programma's niet geheel op. Om te voorkomen dat vaatwasmiddelresten op het servies achterblijven, raden we u aan om tabletten enkel bij lange programma's te gebruiken.
- Gebruik niet meer dan de juiste hoeveelheid vaatwasmiddel. Zie de instructies van de vaatwasmiddelfabrikant.

## WAT MOET U DOEN ALS U WILT STOPPEN MET HET GEBRUIK VAN MULTITABLETTE

Doe het volgende voordat u begint met het gebruiken van apart wasmiddel, zout en glansmiddel.

1. Stel het hoogste niveau van de waterontharder in.
2. Zorg ervoor dat het zout- en het glansmiddeldoseerbakje gevuld zijn.
3. Start het kortste programma met een spoelfase. Voeg geen afwasmiddel toe en ruim de mandjes niet in.
4. Als het programma is voltooid, wijzig u de waterontharder in de waterhardheid van uw omgeving.
5. Stel de hoeveelheid glansmiddel in.
6. De aanduiding leeg glansmiddelreservoir activeren.

## DE KORVEN INRUIEMEN

- Gebruik het apparaat alleen om voorwerpen af te wassen die vaatwasbestendig zijn.
- Doe geen voorwerpen in het apparaat die gemaakt zijn van hout, hoorn, aluminium, tin en koper.
- Plaats geen voorwerpen in het apparaat die water kunnen absorberen (sponzen, keukenhanddoeken).
- Verwijder alle voedselresten van de voorwerpen.
- Maak aangebrande voedselresten op de voorwerpen zachter.
- Plaats holle voorwerpen (bijv. kopjes, glazen en pannen) met de opening naar beneden.
- Zorg ervoor dat serviesgoed en bestek niet in elkaar schuiven. Meng lepels met ander bestek.
- Zorg er voor dat glazen andere glazen niet aanraken
- Leg kleine voorwerpen in de bestekmand.
- Leg lichte voorwerpen in het bovenrek. Zorg ervoor dat de voorwerpen niet verschuiven.
- Zorg er voor dat de sproeiarm vrij kan ronddraaien voordat u een programma start.

## VOOR HET STARTEN VAN EEN PROGRAMMA

Controleer of:

- De filters schoon zijn en correct zijn geplaatst.
- De dop van het zoutreservoir goed dicht zit.
- De sproeiarmen niet zijn verstopt.
- Er regeneriezout en glansmiddel is toegevoegd (tenzij u gecombineerde afwastabletten gebruikt).
- De positie van de items in de mandjes correct is.
- Het programma van toepassing is op het type lading en de mate van vervuiling.

- De juiste hoeveelheid afwasmiddel is gebruikt.

## DE REKKEN UITRUIMEN

1. Laat de borden afkoelen voordat u deze uit het apparaat neemt. Hete borden zijn gevoelig voor beschadigingen.

2. Ruim eerst het onderrek en dan het bovenrek uit.



Aan het einde van het programma kan er water aan de zijkanten en de deur van het apparaat achterblijven.

## ONDERHOUD EN REINIGING

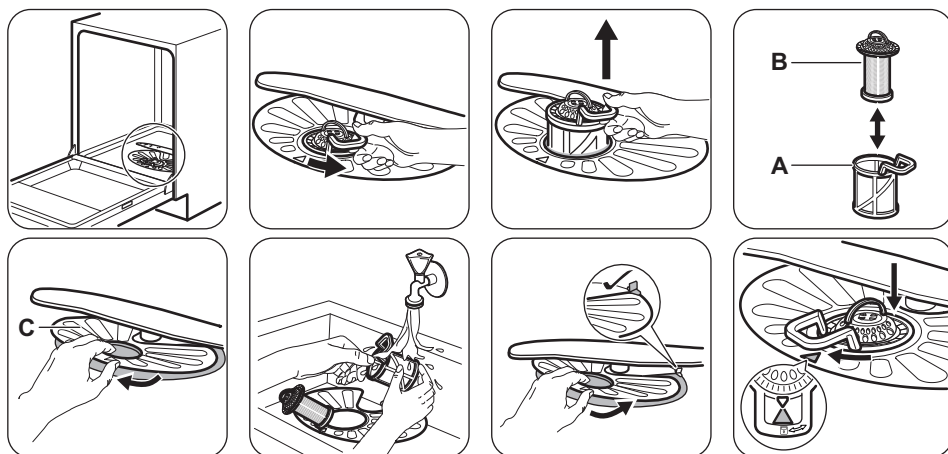


**WAARSCHUWING!** Schakel het apparaat uit en trek de stekker uit het stopcontact voordat u onderhoudshandelingen verricht.



Vuile filters en verstopte sproeiarmen verminderen de wasresultaten. Controleer regelmatig de filters en reinig deze zo nodig.

### DE FILTERS REINIGEN



- Zorg ervoor dat er geen etensresten of vuil in of rond de rand van de opvangbak zitten.
- Plaats de platte filter (C) terug. Zorg ervoor dat het goed onder de 2 geleidingen zit.
- Plaats de filters (A) en (B) terug.
- Plaats de filter (A) terug in de platte filter (C). Rechtsom draaien tot het vastzit.



En een onjuiste plaatsing van de filters kan leiden tot slechte wasresultaten en het apparaat beschadigen.

### DE SPROEIARMEN REINIGEN

Probeer niet de sproeiarmen te verwijderen. Als etensresten de openingen in de sproeiarmen hebben verstopt, verwijder deze dan met een smal en puntig voorwerp.

### BUITENKANT REINIGEN

- Maak het apparaat schoon met een vochtige, zachte doek.
- Gebruik alleen neutrale schoonmaakmiddelen.
- Gebruik geen schuurmiddelen, schuursponsjes of oplosmiddelen.

### DE BINNENKANT VAN DE MACHINE REINIGEN

- Reinig het apparaat zorgvuldig, inclusief de rubberen afdichting van de deur, met een zachte, vochtige doek.
- Als u regelmatig korte programma's gebruikt dan kunnen er vetresten en kalkaanslag achterblijven in het apparaat. Om dit te voorkomen raden we aan minstens 2 keer per maand programma's met een lange duur te gebruiken.

- Om de prestaties van uw apparaat op en top te houden raden we u aan iedere maand een specifiek schoonmaakproduct voor vaatwasmachines te gebruiken. Volg de

instructies op de verpakking van de producten zorgvuldig op.

## PROBLEEMOPLOSSING

Als het apparaat niet start of stopt tijdens de bediening, kijk dan voordat u contact opneemt met de klantenservice of u het probleem zelf kunt oplossen met behulp van de informatie in de tabel.



**WAARSCHUWING!** Niet juist uitgevoerde reparaties kunnen de veiligheid van de gebruiker ernstig in gevaar brengen. Alle reparaties moeten worden uitgevoerd door bevoegd personeel.

Bij sommige problemen knippert het eindlampje om een storing aan te geven.

**Het merendeel van de problemen die ontstaan kunnen worden opgelost zonder contact op te nemen met een erkend servicecentrum.**

Probleem en alarmcode	Mogelijke oorzaak en oplossing
U kunt het apparaat niet activeren.	<ul style="list-style-type: none"> <li>▪ Zorg dat de stekker in het stopcontact zit.</li> <li>▪ Zorg dat er geen zekering in de zekeringkast is doorgebrand.</li> </ul>
Het programma start niet.	<ul style="list-style-type: none"> <li>▪ Zorg dat de deur van het apparaat is gesloten.</li> <li>▪ Als startuistel is ingesteld, annuleert u deze functie of wacht u tot het einde van het aftellen.</li> <li>▪ Het apparaat is begonnen met de oplaadprocedure van de hars in de waterontharder. De duur van de procedure is ongeveer 5 minuten.</li> </ul>
Het apparaat wordt niet gevuld met water. <ul style="list-style-type: none"> <li>▪ Het eindlampje knippert 1 keer onderbroken.</li> <li>▪ Geluidssignaal klinkt 1 keer.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>▪ Controleer of de waterkraan is geopend.</li> <li>▪ Zorg dat de waterdruk niet te laag is. Neem hiervoor zo nodig contact op met uw lokale waterleidingbedrijf.</li> <li>▪ Controleer of de waterkraan niet verstopt is.</li> <li>▪ Controleer of het filter in de toevoerslang niet verstopt is.</li> <li>▪ Controleer of er geen knikken of bochten in de wattertoevoerslang aanwezig zijn.</li> </ul>
Het apparaat pompt geen water weg. <ul style="list-style-type: none"> <li>▪ Het eindlampje knippert 2 keer onderbroken.</li> <li>▪ Geluidssignaal klinkt 2 keer.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>▪ Controleer of de gootsteenafvoer niet verstopt is.</li> <li>▪ Controleer of er geen knikken of bochten in de waterafvoerslang aanwezig zijn.</li> </ul>
De anti-overstromingsbeveiliging is aan. <ul style="list-style-type: none"> <li>▪ Het eindlampje knippert 3 keer onderbroken.</li> <li>▪ Geluidssignaal klinkt 3 keer.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>▪ Draai de waterkraan dicht en neem contact op met de service-afdeling.</li> </ul>
Het apparaat stopt en start meerdere keren tijdens de werking.	<ul style="list-style-type: none"> <li>▪ Dat is normaal. Het voorziet in optimale reinigungsresultaten en energiebesparing.</li> </ul>

Probleem en alarmcode	Mogelijke oorzaak en oplossing
Het programma duurt te lang.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Als de optie uitgestelde start is ingesteld, annuleert u deze functie of wacht u tot het aftellen is voltooid.</li> </ul>
Kleine lekkage uit de deur van het apparaat.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Het apparaat staat niet waterpas. Draai aan de verstelbare pootjes (indien van toepassing).</li> <li>De deur van het apparaat is niet gecentreerd op de kuip. Verstel de achterpoot (indien van toepassing).</li> </ul>
De deur van het apparaat sluit moeilijk.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Het apparaat staat niet waterpas. Draai aan de verstelbare pootjes (indien van toepassing).</li> <li>Delen van het serviesgoed steken uit de korven.</li> </ul>
Ratelende / kloppende geluiden vanuit het apparaat.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Het serviesgoed is niet juist in de korven gerangschikt. Raadpleeg de folder voor het laden van de korven.</li> <li>Zorg ervoor dat de sproeiarmen vrij kunnen ronddraaien.</li> </ul>
Het apparaat maakt kortsluiting.	<ul style="list-style-type: none"> <li>De stroomsterkte is onvoldoende om alle tegelijk werkende apparaten van stroom te voorzien. Controleer de stroomsterkte van het stopcontact en het vermogen op de meter, of zet één van de in gebruik zijnde apparaten uit.</li> <li>Interne elektrische storing van het apparaat. Neem contact op met een servicecentrum.</li> </ul>



Raadpleeg "**Voor het eerste gebruik**", "**Dagelijks gebruik**", of "**Aanwijzingen en tips**" voor andere mogelijke oorzaken.

Schakel het apparaat na controle aan en uit. Als het probleem opnieuw optreedt, neemt u contact op met onze klantenservice.

Voor alarmcodes die niet in de tabel vermeld zijn, neemt u contact op met de service-afdeling.

## DE WAS- EN DROOGRESULTATEN ZIJN NIET NAAR TEVREDENHEID

Probleem	Mogelijke oorzaak en oplossing
Slechte wasresultaten.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Raadpleeg "<b>Dagelijks gebruik</b>", "<b>Aanwijzingen en tips</b>" en de folder voor het laden van de korf.</li> <li>Gebruik intensievere wasprogramma's.</li> <li>Maak de inspuiters van de sproeiarm en het filter schoon. Zie "<b>Onderhoud en reiniging</b>".</li> </ul>
Slechte droogresultaten.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Serviesgoed heeft te lang in het gesloten apparaat gestaan.</li> <li>Het glansmiddel is op of de dosering van glansmiddel is niet voldoende. Stel de dosering van het glansmiddel in op een hogere stand.</li> <li>Plastic voorwerpen moeten mogelijk met een doek worden afgedroogd.</li> <li>Activeer voor de beste droogprestatie de optie XtraDry en stel AirDry in.</li> <li>We raden aan altijd glansmiddel te gebruiken, zelfs in combinatie met wastabletten.</li> </ul>

Probleem	Mogelijke oorzaak en oplossing
Witte strepen of een blauwe waas op glazen en serviesgoed.	<ul style="list-style-type: none"> <li>▪ De vrijgegeven hoeveelheid glansmiddel is te hoog. Zet de dosering van het glansmiddel op een lagere stand.</li> <li>▪ Er is te veel vaatwasmiddel gebruikt.</li> </ul>
Vlekken en opgedroogde water-vlekken op glazen en servies.	<ul style="list-style-type: none"> <li>▪ De vrijgegeven hoeveelheid glansmiddel is te laag. Zet de dosering van het glansmiddel op een hogere stand.</li> <li>▪ De kwaliteit van het glansmiddel kan de oorzaak zijn.</li> </ul>
Het serviesgoed is nat.	<ul style="list-style-type: none"> <li>▪ Activeer voor de beste droogprestatie de optie XtraDry en stel AirDry in.</li> <li>▪ Het programma heeft geen droogfase of heeft een droogfase met lage temperatuur.</li> <li>▪ Het glansmiddeldoseerbakje is leeg.</li> <li>▪ De kwaliteit van het glansmiddel kan de oorzaak zijn.</li> <li>▪ De kwaliteit van de multitabletten kan de oorzaak zijn. Probeer een ander merk of activeer het glansmiddeldoseerbakje en gebruik het glansmiddel samen met de multitabletten.</li> </ul>
De binnenkant van het apparaat is nat.	<ul style="list-style-type: none"> <li>▪ Dit is geen fout van het apparaat. Het wordt veroorzaakt door de vochtigheid in de lucht die tegen de wanden condenseert.</li> </ul>
Opvallend veel schuim tijdens het wassen.	<ul style="list-style-type: none"> <li>▪ Gebruik alleen wasmiddel voor afwasautomaten.</li> <li>▪ Het glansmiddeldoseerbakje is lek. Neem contact op met de klantenservice.</li> </ul>
Roestresten op bestek.	<ul style="list-style-type: none"> <li>▪ Er wordt voor het wassen teveel zout in het water gebruikt. Zie '<b>De waterontharder instellen</b>'.</li> <li>▪ Zilver en roestvrijstalen bestek zijn samen geplaatst. Zet zilveren en roestvrijstalen voorwerpen niet dicht bij elkaar.</li> </ul>
Er bevinden zich aan het einde van het programma resten van vaatwasmiddel in het vaatwasmiddeldoseerbakje.	<ul style="list-style-type: none"> <li>▪ De vaatwastablet raakte klem in het vaatwasmiddeldoseerbakje en is daardoor niet volledig weggespoeld door het water.</li> <li>▪ Het water kan het vaatwasmiddel niet uit het vaatwasmiddeldoseerbakje spoelen. Zorg ervoor dat de bovenste sproeiarm niet geblokkeerd of verstopt is.</li> <li>▪ Zorg dat voorwerpen in de rekken het openen van het klepje van het afwasmiddeldoseerbakje niet kunnen belemmeren.</li> </ul>
Geuren in het apparaat.	<ul style="list-style-type: none"> <li>▪ Raadpleeg "<b>Reiniging binnenkant</b>".</li> </ul>
Kalkresten op het serviesgoed, op de kuip en aan de binnenkant van de deur.	<ul style="list-style-type: none"> <li>▪ Het zoutniveau is laag, controleer de bijvulaanduiding.</li> <li>▪ De dop van het zoutreservoir zit los.</li> <li>▪ U heeft hard kraanwater. Zie '<b>De waterontharder instellen</b>'.</li> <li>▪ Gebruik zelfs met multitabletten zout en stel de waterontharder in. Zie '<b>De waterontharder instellen</b>'.</li> <li>▪ Indien de kalkaanslag blijft bestaan, reinigt u het apparaat met reinigingsmiddelen die hier speciaal voor zijn bestemd.</li> <li>▪ Probeer een ander wasmiddel.</li> <li>▪ Neem contact op met de wasmiddelfabrikant.</li> </ul>

Probleem	Mogelijke oorzaak en oplossing
Dof, ontkleurd of afgeschilverd serviesgoed.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Zorg dat alleen vaatwasmachinebestendige voorwerpen in het apparaat worden gewassen.</li> <li>Laad de korf voorzichtig in en uit. Raadpleeg de folder voor het laden van de korven.</li> <li>Leg tere voorwerpen in de bovenkorf.</li> </ul>



Raadpleeg "**Voor het eerste gebruik**", "**Dagelijks gebruik**" of "**Aanwijzingen en tips**" voor mogelijke andere oorzaken.

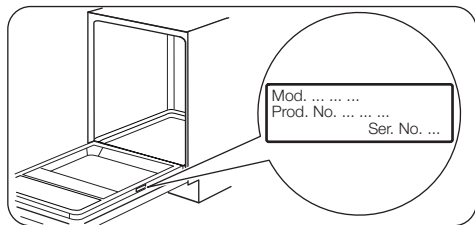
## TECHNISCHE INFORMATIE

Afmetingen	Breedte / hoogte / diepte (mm)	596 / 818 - 898 / 550
Elektrische aansluiting <sup>1)</sup>	Voltage (V)	220 - 240
	Frequentie (Hz)	50
Watertoevoerdruk	Min. / max. bar (MPa)	0.5 (0.05) / 8 (0.8)
Watertoevoer	Koud water of warm water <sup>2)</sup>	max. 60 °C
Vermogen	Couverts	13
Energieverbruik	Modus aan laten (W)	5.0
Energieverbruik	Uit-modus (W)	0.50

1) Zie het typeplaatje voor andere waarden.

2) Als het hete water door alternatieve, milieuvriendelijkere energiebronnen geproduceerd wordt (bijv. zonnepanelen en windenergie), gebruik dan een heetwatervoorziening om het energieverbruik te verminderen.

### TYPEPLAATJE



### AANWIJZINGEN VOOR TESTINSTITUTEN

Stuur voor alle benodigde informatie over testprestaties een e-mail naar:

**info.test@dishwasher-production.com**

Schrijf het productnummer (PNC) op dat u op het typeplaatje vindt.

## MILIEUBESCHERMING

Recycle de materialen met het symbool . Gooi de verpakking in een geschikte verzamelcontainer om het te recyclen. Help om het milieu en de volksgezondheid te beschermen en recycle het

afval van elektrische en elektronische apparaten.

Gooi apparaten gemarkeerd met het symbool niet weg met het huishoudelijk afval. Breng het

product naar het milieustation bij u in de buurt of  
neem contact op met de gemeente.









[WWW.ZANUSSI.COM/SHOP](http://WWW.ZANUSSI.COM/SHOP)



CE

156918190-A-242017